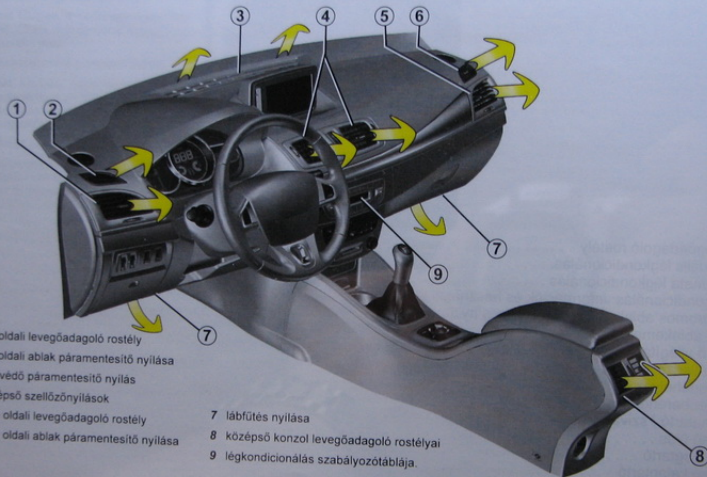


3. fejezet: Kényelmi berendezések

Levegőadagoló rostély	3.2
Manuális légkondicionálás	3.4
Automata légkondicionálás	3.6
Légkondicionálás: információk és használati tanácsok	3.11
Elektromos ablakemelő / Elektromos nyitható tető	3.12
Kézi ablakemelők	3.15
Belső világítás	3.15
Napellenző	3.16
Rakódóhelyek / Utastér felszerelései	3.17
Segédberendezések csatlakozója	3.21
Hamutartó / szivargyújtó	3.21
Hátsó ülés	3.22
Csomagtartó	3.23
Hátsó kalaptartó	3.24
Rakódóhelyek / a csomagtartó felszerelései	3.25
Tárgyak szállítása csomagtartóban / Vontatás (vonóhorog)	3.26
Tetőcsomagtartó	3.27
Multimédia eszközök	3.28

LEVEGŐADAGOLÓ ROSTÉLYOK (szellőzőnyílások) (1/2)



- 1 bal oldali levegőadagoló rostély
- 2 bal oldali ablak páramentesítő nyílása
- 3 szélvédő páramentesítő nyílás
- 4 középső szellőzőnyílások
- 5 jobb oldali levegőadagoló rostély
- 6 jobb oldali ablak páramentesítő nyílása

- 7 lábfűtés nyílása
- 8 középső konzol levegőadagoló rostélyai
- 9 légkondicionális szabályozótáblája.

28833

LEVEGŐ

Mennyiség

Az ellenállás gombot 1.

Felfelé: maxin

Lefelé: zárás.

Az ellenállás gombot 3.

Jobbra: teljes

Balra: teljes

LEVEGŐADAGOLÓ ROSTÉLYOK (2/2)



Mennyiség

Az ellenállást leküzdve forgassa el a gombot 1.

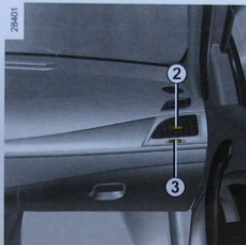
Felfelé: maximálisan nyitott állás.

Lefelé: zárás.

Az ellenállást leküzdve forgassa el a gombot 3.

Jobbra: teljesen nyitott állapot.

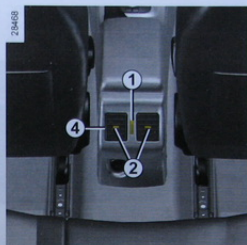
Balra: teljesen bezárt állapot.



Írány

Jobb/bal: mozgassa a karokat 2 jobbra vagy balra.

Fel/le: húzza fel vagy nyomja le a karokat 2.



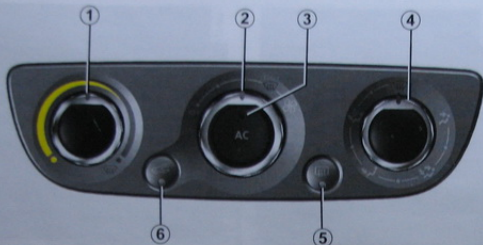
A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében, a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselőhez.

Gépkocsitól függően a levegőadagoló nyílások 4 helyén rakodórekesz helyezkedhet el, tájékozódjon a 3. fejezet „Rakodóhelyek/Az utastér felszerelése” részében.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.



Kapcsolók

- 1 A levegő hőmérsékletének beállítása.
- 2 A ventilátor fordulatszámának beállítása.
- 3 Légh Kondicionálás.
- 4 A levegő elosztása az utastérben.
- 5 A hátsó szélvédő és a fűthető visszapillantó tükrök pára- és jégmentesítése (gépkocsitól függően).
- 6 Levegőkeringtetés.

A légh Kondicionálás

bekapcsolása vagy kikapcsolása

A gomb 3 lehetővé teszi a légh Kondicionálás bekapcsolását (visszajelzőlámpa világít) vagy kikapcsolását (visszajelzőlámpa nem világít).

A légh Kondicionáló berendezés használata lehetővé teszi:

- az utastér belső hőmérsékletének csökkentését,
- a párásodás gyors megakadályozását.

A levegő elosztása az utastérben

A levegő elosztására öt lehetőség van. Forgassa el a kapcsolót 4 a levegőelosztás beállítása érdekében.



A levegő ilyenkor a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A légáram minden levegőnyílás felé osztódik, a szélvédő és az oldalsó ablakok páramentesítő nyílásán át és az utasok lába felé.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

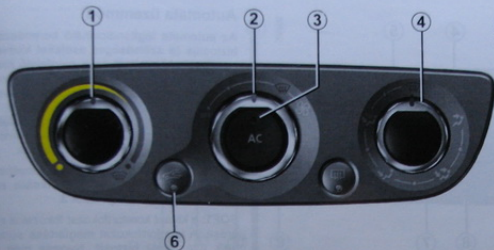


A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és az utasok lába felé áramlik.



Ebben az állásban a műszerfal szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.

MANUÁLIS LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS (2/2)



A belső levegőkeringtetés bekapcsolása

Nyomja meg a gombot 6: a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

Ebben az esetben kívülről nem jut levegő az utasterbe, hanem az utaster levegőjének keringtetése történik.

A belső levegő keringtetése lehetővé teszi:

- a külső levegőtől való elszigetelődést (pl. szennyezett levegőjű területen való közlekedés);
- az utaster mielőbbi lehűtését.

A ventilátor fordulatszámának szabályozása


Forgassa el a kapcsolót 2 az óramutató járásával megegyező irányban, az utasterbe befűjt levegőmennyiség növelése érdekében.

Az utasterbe jutó levegő a „befűjt levegő”. A levegő mennyiségét a ventilátor határozza meg, a jármű sebessége kismértékben módosíthatja ezt.

„OFF” helyzet:

A rendszer le van állítva: a ventilátor fordulatszám az utasterben nulla (álló gépjármű), menet közben időnként enyhe légáramlatot tapasztalhat.

A páramentesítés esetén ajánlott kiválasztás:

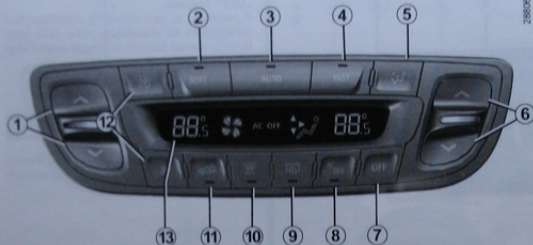
Forgassa el a kapcsolót 1, 2 és 4 a  helyzetbe.

Ez a kiválasztás lehetővé teszi a szélvédő és az első oldalablakok gyors páramentesítését és jégtelenítését.

A belső levegőkeringtetés sokáig tartó használata az oldalablakok és a szélvédő párasodását és az utaster levegőjének elhasználódását idézheti elő.

Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringtetésre, tanácsos a gomb 6 ismételt megnyomásával a szokásos üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

A jégtelenítés használata letiltja a levegő-recirkuláció működését a szélvédő páraékeződésének elkerülése érdekében, és a légkondicionálás bekapcsolását, valamint a beépített visszajelzőlámpa 3 kigyulladását eredményezi.



Kapcsolók

7 és 6 Levegő hőmérséklete.

2, 3 és 4 Automatikus programok.

5 A levegő elosztása az utastérben.

7 A rendszer kikapcsolása.

8 Légkondicionálás.

9 A hátsó szélvédő és a fűhető visszapillantó tükrök pára- és jégmentesítése (gépkocsitól függően).

10 „Jó kilátás” funkció.

11 Levegőkeringtetés.

12 Ventilátor fordulatszáma.

13 Kijelző.

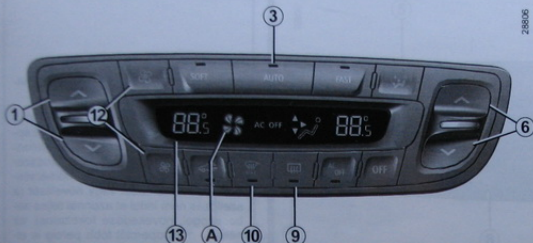
Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kiátlást, optimális fogyasztás mellett. A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását. Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz.

AUTO: a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozatot optimális elérése. Nyomja meg a gombot 3.

SOFT: a kívánt komfortfokozatot fokozatos elérése. A komfortfokozat megtartása során halk üzemelést biztosít. Nyomja meg a gombot 2.

FAST: a kívánt komfortfokozatot gyors elérése. Ezt a programot akkor használja, ha a hátsó ülésen utasok vannak. Nyomja meg a gombot 4.



A ventilátor fordulatszámának módosítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

Továbbra is módosíthatja a ventilátor fordulatszámát a gombok **12** megnyomásával, a fordulatszám növelése vagy csökkentése érdekében.

Ebben az esetben az automatika nem vezérli a ventilátor fordulatszámát, az értéke pedig megjelenik a kijelző **13** megfelelő zónájában **A**.

Hőmérséklet szabályozása

Használja a gombokat **1** vagy **6**, a hőmérséklet növeléséhez vagy csökkentéséhez a bal oldalon **1** vagy a jobb oldalon **6**. A gomb **3** egyszeri 2 másodpercnél tovább tartó lenyomása a vezetőléshez tartozó hőmérséklet alapján beállítja az utasoldali hőmérsékletet.

Különlegesség: a szélsőséges értékre történő beállítás a rendszer számára lehetővé teszi a maximum vagy minimum hőmérséklet létrehozását („LO” és „HI” kijelzés a képernyőn **13**).

„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a gombot **10**, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését és jégtelenítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan működötteti a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

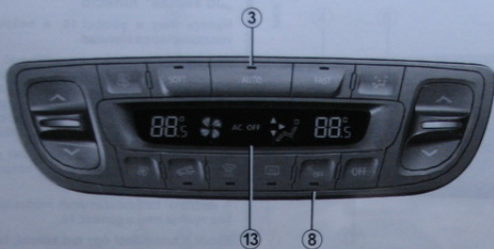
Nyomja meg a gombot **9** a hátsó ablak jégmentesítésének leállításához, a beépített visszajelzőlámpa kialszik.

A ventilátor fordulatszámának módosításához nyomja meg a gombot **12**.

Ebből a funkcióból úgy tud kilépni, hogy megnyomja:

- még egyszer a gombot **10**,
- az egyik gombot **2, 3** vagy **4**.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotról ad jelzést.



A légkondicionálás

bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automata üzemmódban a rendszer felügyeli a légkondicionálás bekapcsolását és kikapcsolását a külső időjárási viszonyoknak megfelelően.

Nyomja meg a gombot **8** a légkondicionálás leállításához, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad, és az „AC OFF” üzenet megjelenik a kijelzőn **13**.

A kijelzett hőmérsékleti értékek meghatározott komfortfokozatot jelentenek.

A gépjármű indításakor a kijelzett érték növelése vagy csökkentése semmiképpen sem teszi lehetővé a kívánt komfortfokozat gyorsabb elérését. A rendszer mindig optimalizálja a levegő hőmérsékletének csökkentését vagy növelését (a szellőzés nem indul el azonnal teljes sebességgel, növekedése fokozatos), ez néhány másodperctől több percig is eltarthat.

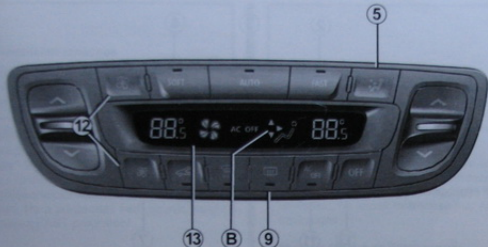
Hacsak nem különösen zavaró, a műszerfal szellőzőnyílásokat állandóan nyitva kell tartani.

Amennyiben lehetséges használja az automatikus üzemmódot, kiválasztva az automatikus programok egyikét **AUTO**, **SOFT** vagy **FAST**.

Automata üzemmódban (a gomb visszajelzőlámpája **3** világít) a légkondicionáló berendezés összes funkciója a rendszer ellenőrzése alatt áll.

A rendszer választását bármikor módosíthatja, ebben az esetben a gomb **3** visszajelzőlámpája kialszik, és a módosított funkció, amely már nem áll a rendszer irányítása alatt, megjelenik a kijelzőn **13**.

Az automatikus üzemmódba történő visszatéréshez nyomja meg a program-gombok egyikét **AUTO**, **SOFT** vagy **FAST**.



218006



A levegő ilyenkor a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A légáram minden levegőnyílás felé osztódik, a szélvédő és az oldalsó ablakok páramentesítő nyílásán át és az utasok lába felé.



A levegő főként az utasok lába felé áramlik.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és az utasok lába felé áramlik.



Ebben az állásban a műszerfali szellőzőrácsokon keresztül áramlik a levegő.

Ebben az esetben az utastéri levegőelosztás, amely már nem áll a rendszer irányítása alatt, megjelenik a kijelzőegységen.

A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a gombot **9**, a beépített visszajelzőlámpa kigyullad. Ez a funkció a hátsó ablak és a fűthető visszapillantó tükrök (ha a gépkocsi fel van ezzel szerelve) gyors páramentesítését teszi lehetővé.

Ebből a funkcióból úgy léphet ki, hogy újra megnyomja a gombot **9**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

Az utastérbe befűjt levegő elosztásának módosítása

A levegő elosztására öt lehetőség van. Nyomja meg a gombot **5** a megnyitáshoz. A zónában **B** található nyilak a kijelzőn **13** a választott levegőelosztásról tájékoztatnak:

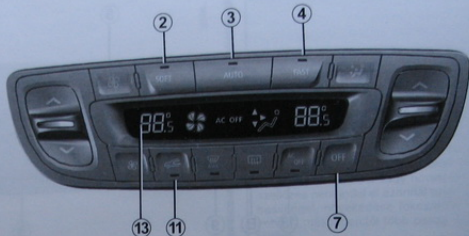
AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS (5/5)

Újrahasznosítás

Ez a funkció automatikus, de lehetősége van manuális működtetésre is.

Megjegyzés

- A levegőkeringtetés közben kívülről nem jut levegő az utastérbe, hanem az utastér levegőjének keringtetése történik.
- a levegőkeringtetés lehetővé teszi, hogy a külső hatásoktól elszigetelje az utastert (szennyezett területen való áthaladás stb.);
- az utastér melőbbi lehűtését.



Manuális használat

A gomb **11** megnyomása lehetővé teszi a belső levegőkeringtetés elindítását, **ebben az esetben a beépített visszajelzőlámpa kigyullad.**

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Amint tehát nincs szükség a belső levegőkeringtetésre, tanácsos a gomb **11** ismételt megnyomásával az automata üzemmódra (külső levegő) visszaállni.

Kikapcsoló

Nyomja meg a gombot **7** a rendszer leállításához, ebben az esetben az „OFF” kijelzés jelenik meg a kijelzőn **13**. A bekapcsoláshoz nyomja meg a gombok **2, 3** vagy **4** egyikét.

Mindenesetre a belső levegőkeringtetés elsődleges feladata a pára- és jégmentesítés.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati tanácsok

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás kikapcsolva, levegőkeringtetés üzemi, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „jó kilátás” funkciót a megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban. Ha a párasodás nem szűnik, használja a FAST programot.

Megjegyzés

Viz jelenléte a gépkocsi alatt. A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyagfogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzemanyagfogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen.

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Működési rendellenességek

Általában, működési rendellenesség esetén, forduljon márkaszervizhez.

- a **jégtelenítés, a páramentesítés vagy a légkondicionálás alacsony hatásfoka**. Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja;
- a **légkondicionáló nem hűt**. Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.



Ne nyissa ki a hűtőfolyadék rendszerét. Bőre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

ELEKTROMOS ABLAKEMELŐ / ELEKTROMOS NYITHATÓ TETŐ (1/3)

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitására (körülbelül 3 percere korlátozva) biztosított.



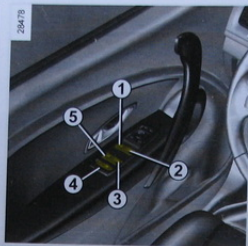
Hátsó utasok biztonsága

A gépkocsivezető letilthatja a hátsó ablakemelőket és -gépjárműtől függően - a hátsó ajtók használatát a gomb 4 megnyomásával. A kapcsoló beépített visszajelzőlámpájának kigyulladás megerősíti a letiltást.

A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a RENAULT kártyát a járműben, ha ott gyermek (vagy állat) marad. A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárr) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő. Becsapódás esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos sérülések is előfordulhatnak.



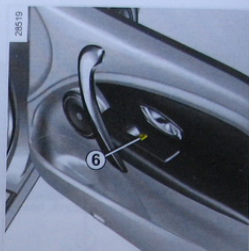
Elektromos ablakemelő

Nyomja le vagy húzza felfelé az érintett ablak kapcsolóját a leengedéséhez vagy a felemeléséhez a kívánt magassáig; a hátsó ablakok nem engedhetők le teljesen.

Egyszeri gombnyomásos üzemmód

Ez az üzemmód az ablakemelő korábban ismertetett funkcióihoz kapcsolódik. Vonatkozhat kizárólag az első ablakokra vagy az összes ablakra.

Nyomja le vagy húzza felfelé ütközés röviden az érintett ablak kapcsolóját: az ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.



A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

- 1 a vezetőoldali ablak esetén;
- 2 az első utasoldali ablak esetén;
- 3 és 5 a hátsó üléseknél.

Az utasüléseknél működtesse a kapcsolót 6.

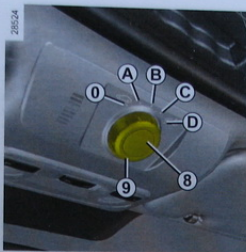
Megjegyzés: ha az ablak akadályba ütközik a mozgása során (pl. valakinek az ujjá, faág stb.), megáll és visszaereszkedik néhány centimétert.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablakhoz, mivel károsodhat az ablakemelő.



Napellenző roló

- **nyitás:** nyomja meg a fogantyút 7 felfelé, majd kísérje végig a rolót a tekerceslő szerkezetig;
- **zárás:** húzza a fogantyút 7 addig, amíg a retesz bekattan.



Nyitható tető

- **Nyissa ki a napellenző rolót**
- **Kibillentés:** forgassa a gombot 9 A állásba;
- **Nyitás:** forgassa a gombot 9 B C vagy D állásba, a kívánt nyitás függvényében;
- **Zárás:** állítsa vissza a gombot 9 0 állásba.

Különlegesség

Gépjárműve becsípődés elleni védelemmel rendelkezik: ha a tető üvege akadályba ütközik (például valakinek az uja stb.), akkor megáll, és visszahúzódik néhány centimétert.



A vezető felelőssége

Még rövid időre se hagyja soha a RENAULT kártyát a járműben, ha ott gyermek (vagy állat) marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (nyitható tető, ajtózárs) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Becsípődés esetén azonnal fordítsa meg a mozgásirányt úgy, hogy a gombot 9 teljesen jobbra forgatja (D állás).

Súlyos sérülések is előfordulhatnak.

Az ablakok zárása távirányítással

(az összes ablakon impulzusos elektromos ablakemelővel felszerelt gépkocsik esetén).

Az ajtók kívülről történő bezárásánál, a RENAULT kártya zárógombjának, vagy „szabad kéz” üzemmódban a vezetőoldali ajtó gombjának két gyors egymás utáni megnyomásával az összes ablak automatikusan bezáródik.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Megjegyzés: a RENAULT kártyával történő zárás kikapcsolja a szabad kéz üzemmódot.



Az ablakok zárása súlyos sérüléseket okozhat.



Az ezzel felszerelt gépjárműveknél ez a művelet aktiválja a biztonsági központizárát.

Ellenőrizze, hogy senki sem maradt a gépjárműben.

Működési rendellenességek

Elektromos ablakemelő

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer folyamatos üzemmódba áll vissza. Nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, hogy az ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) mintegy három másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.

Elektromos nyitható tető

Ha a tető nem záródik be, forgassa a gombot 9 0 helyzetbe, majd nyomja meg a gombot 8 a tető teljes bezáródásáig; vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

Figyelem, a művelet alatt a nyitható tető erőhatároló funkciója ki van kapcsolva. Forduljon azonnal márkaszervizhez.

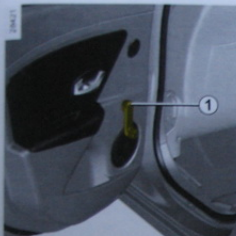
Használati tanácsok

- ellenőrizze, hogy a nyitható tető jól be van-e zárva, amikor kiszáll a járműből.
- **takarítsa le** háromhavonként a tömítógumikat a márkaszervizeink által ajánlott tisztítószerekkel.
- **ne nyissa ki** a tetőt rögtön eső vagy autósó után.
- **Tetőrúddal felszerelt jármű**
Általában, ha a tetőn szállít valamit, nem tanácsos a nyitható tetőt használni.

A nyitható tető használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a nyitható tető működését.

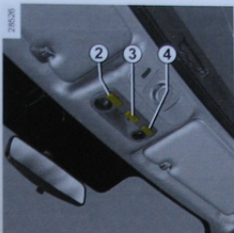
Az alkalmazható lehetőségeket illetően forduljon márkaszervizhez.

KÉZI ABLAKEMELŐK/BELSŐ VILÁGÍTÁS (1/2)



Kézi ablakemelők

Forgassa a hajtókart **1**.



Mennyezetlámpa

Billentse át a kapcsolót **3**, ez a következőket teszi lehetővé (a kapcsoló helyzetének megfelelően):

- állandó világítás;
- valamelyik ajtó kinyitása által kapcsolt belső világítás. Csak akkor alszik ki, ha a megfelelő ajtók teljesen be vannak csukva; ez esetben is késleltetéssel alszik ki;
- azonnali kikapcsolás.

Olvasólámpák

(típustól függően)

Billentse át a kapcsolót **2** vagy **4**.



Első ajtók megvilágítása

A lámpa **5** az ajtó nyitásakor világít.

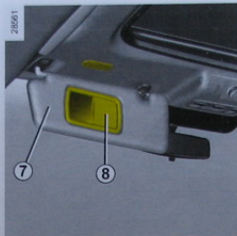
Az ajtók vagy csomagtartóajtó kinyitása-kor a mennyezeti világítás és a padlóvilágítás bekapcsolódik.

BELSŐ VILÁGÍTÁS (2/2) / NAPELLENZŐ



Kesztyűtartó megvilágítása 6

A lámpa 6 az ajtó nyitásakor világít.



Napelenző

Hajtsa le a napellenzőt 7 a szélvédőre, vagy akassza ki és hajtsa az oldalablakra.

Szépítkezőtükör

Csúsztassa el a fedelet 8, gépjárműtől függően a tükör világít.

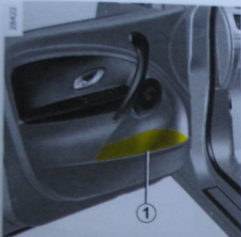


A csomagtartó megvilágítása 9

A lámpa 9, gépkocsitól függően, a csomagterajtó nyitásakor világít.



RAKODÓHELYEK / AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/4)



Ajtók rakodóhelyei 1



A vezetőoldali padlólemez és az utasoldali padlólemez alatt lévő rakodórekeszek fedelei 2

Hasznos fedélzeti rakodóhely



Napellenző rakodórésze 3

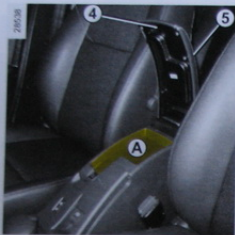
Térkép, autópályajegyek stb. elhelyezésére alkalmas.



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

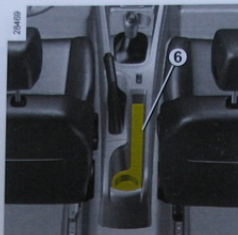


A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.



Rakodóhelyek az első középső könyöktámaszban A

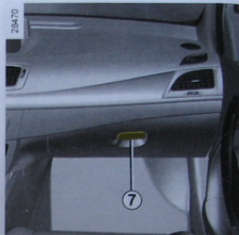
Nyomja meg a gombot 4, és emelje fel a fedelet 5.



Rakodórekeszek a középső konzolban 6



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.



Utásoldali rakodómélyedések

A kinyitáshoz húzza meg a nyelvet 7.

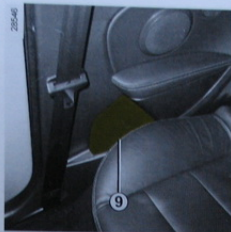
EBbe a rakodórekeszbe A4-es formátumú dokumentumok vagy egy nagyobb palack stb. helyezhető.

A rakodófelület hűtött.

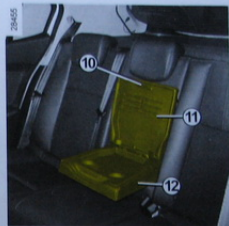
RAKODÓHELYEK / AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/4)



Az ajtón lévő rakodóhely 8



Rakodórész 9



Rakodóhelyek a hátsó
könyöktámaszon

Engedje le a könyöktámaszt 12, emelje fel a fedelet 11 a nyitófogantyúval 10.



Ruhaakasztó 13

Kapaszkodófogantyú 14

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

Ne használja a gépkocsiba történő beszálláskor vagy kiszálláskor.



Rakodózseb az első ülésen 15



Rakodórekeszek a hátsó középső konzolban 16

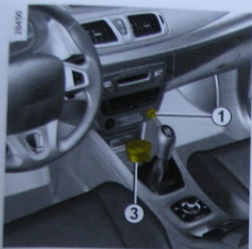
Gépkocsitól függően a rakodórekesz 16 helyére levegőadagoló-rostélyok szerelhetők, tájékozódjon a 3. fejezet „Levegőadagoló rostélyok” című részében.



A csatlakozás teljesítménye lehet.

Tűzveszély

HAMUTARTÓ - SZIVARGYÚJTÓ / SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA



Segédberendezések csatlakozója

Használhatja a szivargyújtó helyét **1** vagy az egyik csatlakozót **2** (gépjárműtől függően). A segédberendezések csatlakozóira a műszaki osztály által jóváhagyott, 12 V-os és maximum 120 W teljesítményű segédberendezések csatlakoztathatók.



Szivargyújtó 1

Bekapcsolt gyújtásnál süllyesse be a szivargyújtót **1**, amikor izzik, kattanás kíséretében magától visszatér a helyére. Húzza ki. Használat után nyomja vissza a helyére, de ne nyomja be teljesen.



Hamutartó 3

A kinyitásához emelje fel a fedelet **3**. Ha ki akarja üríteni, húzza ki mindenestől, a hamutartó kijön a helyéről.



A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W lehet.

Tűzveszély.

Ha az Ön gépkocsija nincs szivargyújtóval és hamutartóval felszerelve, ezek a márkakereskedésekben szerezhetők be.

HÁTSÓ ÜLÉS



A hátsó ülések ülőrészét és az üléstámlát terjedelmes tárgyak szállításakor le lehet hajtani.

Az ülőfelület előrehajtásához

Döntse az ülőrészt **A** az első ülésnek.

A háttámla előrehajtása

Miután felhajtotta az ülőrészt, vegye ki a hátsó fejtámlákat, lásd a „Hátsó fejtámlák” című fejezetet, majd nyomja meg a gombot **1** és engedje le az üléstámlát(ka)t **B**.



Minden esetben vegye ki a hátsó fejtámlákat (tájékozódjon az 1. fejezet „Hátsó fejtámla” című részében).



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

Csomagok szállítása

Tárgy elhelyezése lehajtott háttámlára: távolítsa el a fejtámlákat, hogy a háttámla az ülőrészre támaszkodjon. Lásd a 3. fejezet „Csomagszállítás a csomagtartóban” című részt.

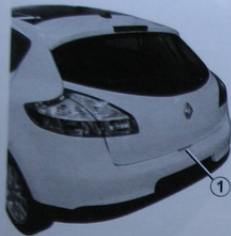


A hátsó ülés mozgatása során ellenőrizze az ülés rögzítőelemeinek tisztaságát (ne legyen rajta kavics, rongy stb.).



Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.
Ha üléshez használnál, győződjön meg arról, hogy ne akadályozza a háttámla rögzítésének zár szerkezetét. Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét. Helyezze vissza a fejtámlákat.

CSOMAGTARTÓ



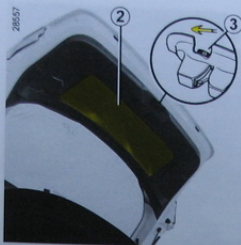
29481

Kinyitás

Nyomja be a gombot 1 és emelje fel a csomagtartó ajtaját.

Bezárás

Engedje le a csomagter ajtaját először a belső fogantyú segítségével 2.



29557

Az ajtók kézi kinyitása belülről

Különlegesség:

Ha nem lehetséges a csomagtartófedél automatikus nyitása, lehetőség van a kézzel belülről való nyitásra.

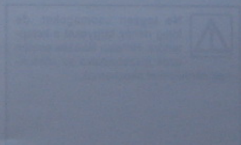
- hajtsa le a hátsó üléstámlát (üléstámlákat), hogy hozzáférjen a csomagtartóhoz,
- illesszen egy ceruzát vagy hasonló tárgyat a nyílásba 3, és csúsztassa el az egészet az ábrán látható módon,
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagtartóajtót.

ÖTRAJTSZAJAH ÖSTÄH



ÖTRAJTSZAJAH ÖSTÄH

ÖTRAJTSZAJAH ÖSTÄH



HÁTSÓ KALAPTARTÓ



Leszerelés

Akassza ki a két zsinórt **1** (csomagterájtó oldalán).



Emelje meg könnyedén a kalaptartót **2**, és húzza maga felé.

A visszaszereléshez hajtsa végre a leszerelés lépéseit fordított sorrendben.



Ne tegyen csomagokat, de főleg nehéz tárgyakat a kalaptartóra. Hirtelen fékezés esetén ezek elszabadulva az utasoknak sérüléseket okozhatnak.

RAKODÓREKESZEK / CSOMAGTARTÓ FELSZERELÉSEI



Padlókárpit alatti rakodórész 1
(típusától függően)

A kinyitáshoz hajtsa fel a részt **A** (biztonsági mellény, elakadásjelző háromszög stb. elhelyezésére ad lehetőséget).



Rögzítőhorg

A rögzítőhorgok **2** a csomagtartó oldalainál segítik a csomagok rögzítését.

Mindig úgy helyezze el a szállított csomagokat, hogy a nehezebb felületük támaszkodjon a hátsó ülés háttámlájának.

TÁRGYAK SZÁLLÍTÁSA CSOMAGTARTÓBAN / VONTATÁS (vonóhorog)



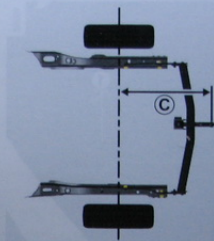
28536

A szállított tárgyakat mindig úgy helyezze el, hogy a nagyobbik felületük a hátsó ülés háttámlájához essen szokásos terhelés esetén (A példa) vagy az első ülések háttámlájához, ha a hátsó ülések háttámlája le van hajtva.

Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagtér alján helyezze el. Használja a csomagtér alján található rögzítési pontokat, ha vannak. A csomagokat úgy kell elhelyezni, hogy egyetlen csomag se repülhessen előre az utasok felé hirtelen fékezéskor. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.



28702

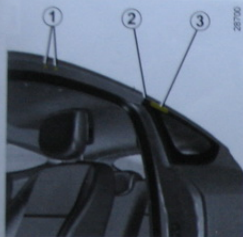


2870

Háromajtós változat C = 875 mm
Ötajtós változat C = 867 mm

A vontatási pont megengedett függőleges terhelését, fékezett és fékezetlen vontatmány megengedett maximális tömegét lásd a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

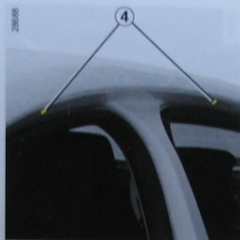
TETŐCSOMAGTARTÓ: A RÖGZÍTÉSI PONTOK ELÉRÉSE



Háromajtós változatok

Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek eléréséhez 1.

A tömítés mögött 2 helyezze a tetőrudakat az erre a célra kialakított merevítőelembe 3 (a jelölésnek megfelelő helyen).



Ötajtós változatok

Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek eléréséhez 4.



A tetőrudak gépkocsin történő rögzítéséhez kizárólag az eredeti tetőrudakhoz mellékelt, és a műszaki osztályaink által jóváhagyott csavarok használhatók.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsipapírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés: tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

MULTIMÉDIA FELSZERELÉSEK

Navigációs rendszer

Ezen felszerelések jelenléte és elhelyezése függ a változattól és a gépjármű navigációs rendszerétől.

- 1 Autórádió;
- 2 CD vagy DVD lejátszó;
- 3 Billentyűzet;
- 4 Kormánykerék alatti kapcsoló;
- 5 Mikrofon.

Telefon-kihangosító beépített kapcsolója

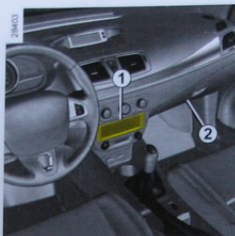
Az ezzel felszerelt gépjárműveknél használja a mikrofont 5 és a kormánykerék alatti kapcsolót 4.

A működésével kapcsolatosan tájékozódjon az útmutató segítségével, melyet tanácsos a fedélzeti tanácsadóval együtt gondosan megőrizni.



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.



4. fejezet: Karbantartás

ÖTÉVSÁHATÓM

Motorháztető	4.2
Motorolajszint:	4.3
általánosságok	4.5
utántöltés / feltöltés	4.6
Motorolajcsere	4.7
Folyadékszintek:	4.7
hűtőfolyadék	4.8
fékfolyadék	4.9
ablakmosó- és fényszórómosó-tartály	4.9
Szűrők	4.10
Gumiabroncsok nyomása	4.11
Akkumulátor	4.12
Karosszéria karbantartása	4.14
Belső kárpit karbantartása	4.1

MOTORHÁZTETŐ



Kinyitáshoz húzza meg műszerfal bal oldalán található nyitókart 1.

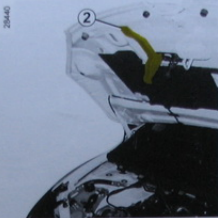
A motorháztető fedél biztonsági zárja

A kioldáshoz emelje fel a nyelvet 2.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



Motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt és kísérvé végig a mozgását, a rögzítőszerkezet megtartja fel-emelt helyzetben.



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mivel véletlenül becsukhatja.

A motorháztető bezárása

Ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motorháztetőben.

A motorháztető zárásához fogja meg a motorháztetőt közepén, és kísérvé végig a mozgását, amíg az 30 cm távolságra nem kerül a zárt helyzetétől, majd engedje el. A saját súlyánál fogva bezáródik.



Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kicsi ütés éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszervizben.

A motor a mozgó alkatrészeire használja az olajt, hogy két olajcs...
Ha azonban a bejár...
mennyisége meghal...
körül 0,5 liter, ker...
márkaszervizt.

Ellenőrizze rendszeresen a motorolaj szintjét nagyobb utazás előtt, és szükség esetén pótolhatja a motor kár...

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést mindig meleg állapotban kell végezni.

A pontos olajszint ellenőrzéséhez a motorolajszintet nem lép fel a motor, feltétlenül húzza ki a palást. Tájékozódjon a kézikönyvről.

A kijelzőegység kijelzője figyelmeztet, ha az olajszint eseten figyelmeztet.

MOTORLAJSZINT: általánosságok (1/2)

A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1000 kilométerenkénti 0,5 literet, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

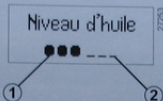
Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl (tönkremehet a motor), feltétlenül használja a szintjelző-pálcát. Tájékozódjon a következő oldalakon.

A kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajszint esetén figyelmeztet.



Alacsony olajszintre figyelmeztető jelzés a kijelzőegységen

A „Checking control functions” üzenet megjelenítése alatt nyomja meg a gombok 3 vagy 4 egyikét.


Ha a szint a minimum felett áll: a kijelző az „Oil level” üzenet jelenik meg kijelző téglalapok 7 kíséretében, amelyeket a szint csökkenésekor vonások 2 váltanak fel.

Megjegyzés: A szint részletes megjelenítésére nincs lehetőség, ha az előző út rövid ideig tartott.

27254



ha a szint a minimumon van

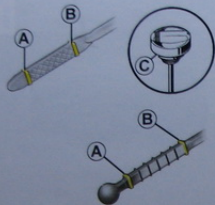
A kijelzőegységen megjelenik a „Top up oil level” üzenet és kigyullad a visszajelző-lámpa .

Minél előbb állítsa helyre az olajszintet.



A kijelző csak a minimum szint elérése esetén figyelmeztet, a maximum szint túllépése esetén nem, ez az olajszintjelző pálcá segítségével ellenőrizhető.

MOTOROLAJSZINT: általánosságok (2/2)



Az olajsztint ellenőrzése pálcával

- vegye ki a mérőpálcát (a helyéről tájékozódjon a következő oldalakon) és törölje le egy tiszta, nem fésülő ronggyal;
- tolja be ütközésig a pálcát (a „szintmérő-zárósapkával” C felszerelt gépkocsiknál csavarja be teljesen a zárósapkát);
- húzza ki újra a pálcát;
- olvassa le az olajsztintet: soha nem lehet a „mini” A jelzés alatt és a „maxi” B jelzés felett.



Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni B. tönkremehet a motor és a katalizátor.

A maximum motorolajsztint túllépése.

A szint leolvasása kizárólag az előzőekben leírtak szerint, a szintjelző pálcá segítségével történhet.

Ha a maximum olajsztintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Ha az olajsztint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.

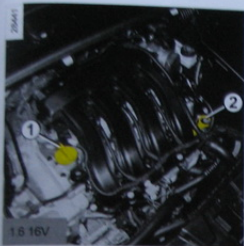
A melléfolyás elkerülése érdekében azt ajánljuk, hogy az olaj betöltése során használjon tölcsejt



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

MOTORLAJSZINT: utántöltés/feltöltés (1/2)

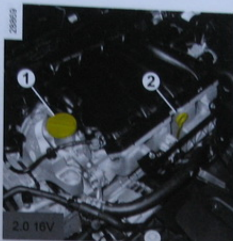


Utántöltés/feltöltés

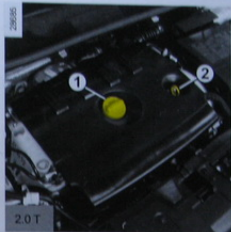
A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

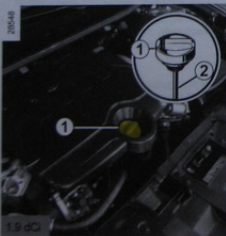
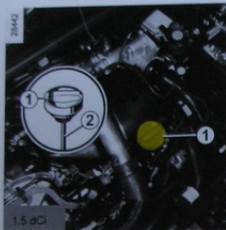


- Vegye le a zárósapkát **1**;
- állítsa helyre az olajsztinet (tájékoztató jelleggel: a mérőpálca minimum és maximum szintje **2** között motortól függően 1,5-2 liter olaj fér el);
- várjon 10 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- ellenőrizze újra az olajsztinet a pálcával **2** (lásd előbb).



Az olajsztinet ne haladja meg a „**maximum**” szintet. Ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpálcát **2**.

MOTOROLAJSZINT: utántöltés/feltöltés (2/2)/MOTOROLAJCSERE



Motorolajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Átlagos feltöltési mennyiségek, az olajsűrőt is beleértve (tájékoztató jelleggel)

Motor 1,6 16V: 5,0 liter

Motor 2,0 16V: 4,2 liter

Motor 2,0 T: 5,4 liter

Motor 1,5 dCi: 4,5 liter

Motor 1,9 dCi: 5,1 liter

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leereszteni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.



Feltöltés: amikor utántölti az olajat, ügyeljen, hogy a motorra ne kerüljön olaj, mert tüzet okozhat. Ne felejtse el a fedelet jól lezárni, mert a motorra fröccsenő forró olaj tüzet okozhat.



Ne járassa a motort zárt térben!
A kipufogógázok mérgezőek.

Ha az olajsint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Hűtőfolyadék

A szintnek hidegen kell lennie. A hűtőfolyadék szintje a látható „MINI” jelzés alatt kell lennie.

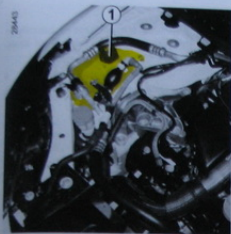
Pótolja a folyadékot a látható „MINI” jelzést elérve.



A beavatkozáshoz a forró motorból távol kell lenni.

Sérülésveszély.

FOLYADÉKSZINTEK (1/3)



Hűtőfolyadék

A szintnek **hidegen** a hűtőfolyadék tartályán **1** látható „MINI” és „MAXI” jelzés között kell lennie.

Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a „MINI” jelzést elérné.



A beavatkozás során ügyeljen a **forró** motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

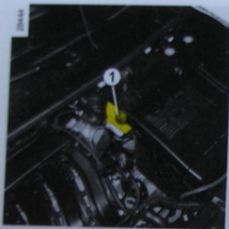
Utántöltéshez csak a márkaszerviz által javasolt folyadékot használjon, amely biztosítja:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

FOLYADÉKSZINTEK (2/3)



Fékfolyadék

A fékfolyadék szintjét gyakran ellenőrizze. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól a legkisebb eltérést is tapasztalja.

Folyadék szint 1

A fékfolyadék szint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Amennyiben Ön kívánja ellenőrizni a fékbetétek és a fékdobok állapotát, szerezze be az ellenőrzés módját magyarázó dokumentumot, amely a márkahálózaton vagy a gyártó internetes oldalán hozzáférhető.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

Feltöltés

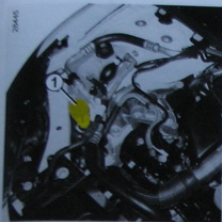
Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztály által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

FOLYADÉKSZINTEK (3/3) / SZŰRŐK



Ablakmosó és fényszórómosó tartály

Feltöltés

Vegye le a zárósapkát **1**, töltsse fel, amíg a folyadék látható lesz, majd zárja vissza.

MEGJEGYZÉS

Gépjárműtől függően a folyadékszint leolvasásához nyissa ki a zárósapkát **1**, és húzza ki a mérópálcát.

Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék (télien fagyálló).

Fűvókák

A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításához használjon tűt.

Szűrők

A szűrőbetétek cseréje (légszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartásának része.

A szűrők cseréjének gyakorisága: olvassa el a karbantartási dokumentum ide vonatkozó részét.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA

27192



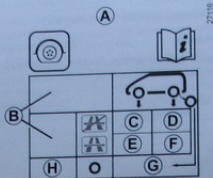
A gumiabroncsok nyomása a címkén **A** van jelölve a vezetőoldali ajtó belső nyílásán. A leolvasáshoz nyissa ki az ajtót.

B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: első gumiabroncsok nyomásértéke autópályán kívüli használat esetén.

D: hátsó gumiabroncsok nyomásértéke autópályán kívüli használat esetén.

E: első gumiabroncsok nyomásértéke autópályán történő használat esetén.



27198

F: hátsó gumiabroncsok nyomásértéke autópályán történő használat esetén.

G: pótkerék nyomásértéke.

H: a pótkerék gumiabroncsának mérete, amennyiben az különbözik a gépkocsi másik négy gumiabroncsától.

A gumiabroncsokkal és a hőlánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással, és a hőlánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

Különlegesség

A teljes terheléssel használt (megengedett maximális tömeg), **vontatást végző járművek különlegességei** Legfeljebb **100 km/h** sebességgel haladjon (Magyarországon 80 km/h a KRESZ szerint!), és növelje meg a gumiabroncsok nyomását **0,2 barral**.

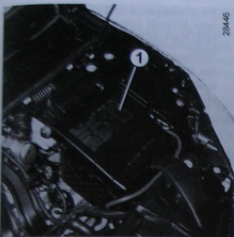
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.



Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak azonos gumiabroncsok szerelhetők fel (azonos márká, méret, típus és mintázat).

Legyenek azonosak a gyári gumikkal, vagy a márkaszerviz által ajánlott típusúak legyenek.

AKKUMULÁTOR



Az akkumulátor **1** nem igényel karbantartást.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.



Az akkumulátor **speciális** kialakítású, ezért ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki. Forduljon a márkaképviselőhez.

Gépjárműtől függően egy rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor töltöttségi állapotát. A töltöttségi szint lecsökkenésekor a „Battery low start engine” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Ebben az esetben indítsa be a motort. Ezt követően az „Battery charging” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, amely a töltés teljes időtartama alatt jelen van.

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtétele;
- városi forgalomban;
- a hőmérséklet lecsökkenése;
- leállított motornál az elektromos fogyasztók (autórádió stb.) hosszan tartó használata után stb.

Az akkumulátor cseréje

A művelet bonyolultsága miatt javasoljuk, hogy forduljon márkaszervizhez.

A 2



7

3



6

4



5

Matrica A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat.

- **2** Tilos a nyílt láng használata és a dohányzás;
- **3** Feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **4** Gyermekektől elzárva tartandó;
- **5** Robbanásveszélyes anyagok;
- **6** Tájékozódjon az útmutatóban;
- **7** Maró hatású anyagok.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

20705

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/2)

Védelem a korróziós hatások ellen

Gépkocsija a legfejlettebb korrózióvédelmi eljárásokkal készült, állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek.

- a levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken),
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben),
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (téli az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

- lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a szél által felkavart homok, sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

- a közlekedés során szerzett sérülések

Az említett fejlett korrózióvédelmi technológia eredményeinek kiaknázása és a fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes figyelni.

Mit ne tegyen?

- Ne zsirtalanítsa vagy tisztítsa a mechanikus elemeket (pl. a motorházban), a padlólemezt, a csuklópántos elemeket (pl. az üzemanyag-betöltő ajtaja és belseje) és a fényezett külső műanyag elemeket (pl. lökhárító) magas nyomású berendezéssel vagy a márkaszervizeink által nem javasolt termékek használatával. Ez oxidáció veszélyével jár, és működési hibát is okozhat.
- Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.
- Ne kezdje el kaparni a gépkocsin található sárat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel vízzel.
- Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik.
- Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

NOTA JÁRMŰVÉDELMI

- Ne próbáljon a márkaszervizeink által nem javasolt szerekkel foltokat eltávolítani, mert azok károsíthatják a festékréteget.
- Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.

KAROSSZÉRIA KAR

Mi a teendő?

- Mossa le rendszeresen a járműt álló motorral, a márkaszervizeink által javasolt samponokkal (soha ne használjon súrolósugárral leőblítve).
- a fákrol lecsöppenő gyanta) vagy az ipari szennyezőkkel.
- a madárürüléket, amelyek kémiai reakcióba lépnek a festékréteggel, azonnal tisztítsa le, mielőtt a korrózió hatású, és a korróziót is okozhat; Azonnal mossa le a foltokat, mert a zással azokat nem lehet eltávolítani.
- a kerékdobokban és a kerekekben lévő korrózió, ha olyan súlyos, hogy a fék tárcsák elmozdultak vagy a fék szűrőztést végeztek;
- a sárat, amely a kerekek és az alvázat állandóan érintkezik.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (2/2)

Mi a teendő?

- Mossa le rendszeresen a gépkocsiját **álló motorral**, a márkakereskedések által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert), bő vízsugárral leöblítve.
- a fákrol lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) vagy az ipari szennyeződéseket,
- a madárürüleket, amely a fényszűrővel kémiai reakcióba lépve **festékkárosító hatású, és akár festéklepatogzást is okozhat**; **Azonnal mossa le** a madárürület okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jegesedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek;
- a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez.

- Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott köves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényszűrőt.
- A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.
- Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékozódjon a karbantartási dokumentumban.
- Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

- Kefés mosóberendezéssel történő mosás előtt állítsa az ablaktörő szerkezet kombinált kapcsolókarját kikapcsolt helyzetbe (tájékozódjon „Első ablaktörő és ablakmosó” rész 1. fejezetében). Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantókat, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot, és szerelje vissza az antennát.

- Ha szükséges, a mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása, utána meg kell ismételni a kenésüket a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA

A folt természetétől függetlenül annak tisztításához langyos szappanos vizet használjon, amiben a következők lehetnek:

- természetes szappan,
- folyékony mosogatószer (0,5% szappan 99,5% víz).

A tisztítást puha, nedves ronggyal végezze.

Különlegességek

- **Üvegfelületek** (pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérőket kijelző, rádió kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig szárass, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Tilos alkoholtartalmú anyagokat használni.

- Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszerveinek által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet és szivacsot, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Mit ne tegyen?

Nem ajánlatos nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóberendezést használni az utastérben: ezek nem megfelelő használata veszélyeztetheti a járműben elhelyezett elektromos és elektronikus berendezések megfelelő működését.

Ne tegyen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl. szagtalanító, illatosító.

5. fejezet: Gyakorlati tanácsok

Defekt	5.2
Defektjavító készlet	5.3
Szerszámkészlet (emelő, kerékcsavarkulcs stb.)	5.6
Disztárcsa	5.6
Kerékcsere	5.7
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.8
Első fényszóró (izzócsere)	5.11
Hátsó lámpa (izzócsere)	5.14
Oldalsó irányjelzők (izzócsere)	5.17
Belső világítás (izzócsere)	5.18
Biztosítékok	5.20
Akkumulátor	5.22
RENAULT kártya: elem	5.24
Rádió előkészítése	5.25
Kiegészítő berendezések	5.26
Ablaktörlők (lapátcsere)	5.27
Vontatás	5.28
Működési rendellenességek	5.30

DEFEKT



Defekt esetén járműtől függően a rendelkezésére áll:

Pótkerék vagy defektjavító készlet (tájékoztódon a következő oldalakon).

Pótkerék

A pótkerék a csomagtartó alján kiképzett fészkekben van. Hogy hozzáférjen:

- nyissa ki a csomagterajtót;
- hajtsa fel a csomagter padlószőnyegét a nyelv *f* segítségével;
- csavarja ki a pótkerék középső rögzítését;
- vegye ki a pótkereket.

Különlegesség:

A „Gumiabroncsok nyomását ellenőrző rendszer” funkció nem ellenőrzi a pótkereket (az a kerék, amelyet a pótkerekre cserélünk, eltűnik a kijelzőegység kijelzőjéről).

Lásd a 2. fejezet „Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere” című részét.



Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréknél kisebb pótkerékekkel felszerelt változatok

– Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egynél több pótkereket.

- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékkel, amelynek a mérete egyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.
- Ha hőláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



A készülék tőfelületén kisebb sérülések lehetnek. Nem használja a készüléket, ha a tőfelületen nagyobb, és a gumisérülések javítását igénylő sérülések vannak. Ellenőrizze, hogy a k... megfelelő-e.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/3)



A készülék a gumiabroncs futófelületén **A** lévő, 4 mm-nél kisebb sérüléseket javítja meg. Nem használható a 4 mm-nél nagyobb, és a gumiabroncs oldalán **B** lévő sérülések javítására.

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.



Ne használja a gumiabroncs-javító készletet, ha a defektes gumiabronccsal történő haladás következtében a gumiabroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumiabroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumiabronccsal közlekedik, ez csökkenti a biztonságot, és a gumiabroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes

A defektes gumit feltétlenül vizsgáltsa át és javíttassa meg szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumiabroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumiabroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumiabroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumiabroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítófolyadék a bőrre. Ha mégis rácsöpög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártnak tárolja.

A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címken jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/3)



Gépjárműtől függően, defekt esetén használja a csomagter szőnyege alatti készletet: nyissa ki, vegye le a zárósapkákat **1** és **3** (soha ne vegye le a palack fedelét), majd csavarja a palackot **2** a tartójára **3**.



A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a kézféket, szállítsa ki az utasokat és küldje őket forgalommentes helyre.

Bekapcsolt gyújtással

- a csatlakozót **8** a jármű műszerfalának segédberendezés-csatlakozójához csatlakoztassa;
- csavarja le az érintett kerék szelepszapkáját, és csavarja fel a szelepre a felfújó toldatot **6**;
- nyomja meg a kapcsolót **5** a gumibroncs előírt nyomásra történő felfújásához (Tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalsó részére ragasztott matricán);
- legfeljebb **7** perc után állítsa le a felfújást és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **4**);

Megjegyzés: A palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc), a nyomásmérő **4** rövid ideig **6** bar nyomást jelez, majd visszaesik a nyomás.

- Állítsa be a nyomást: a növeléshez folytassa a felfújást a készülékkel, a csökkentéshez fordítsa el a felfújótoldaton levő gombot **7**.

Ha a nyomás nem állítható be, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.



Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



A gumibroncs megjavításakor:

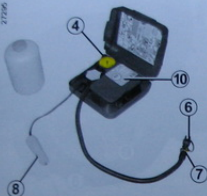
- állítsa le a készletet;
- zárja vissza a zárósapkát;
- kösse le a csatlakozót.



A padlón miféle tárgy is lehet, hirtelen felé esve csúszhat, lyukhozhatják azok műanyagot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (3/3)

27206



A gumiabroncs megfelelő nyomásának beállításakor:

- állítsa le a készlet működését;
- zárja vissza a palack beépített zároelemét;
- kösse le a csatlakozót 8,



A padlón a vezető előtt semféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.

- ragassza fel a figyelmeztető matricát 10 a gépkocsivezető által jól látható helyre a műszerfalon;
- tegye el a készletet;
- induljon el azonnal, és maximum **3 kilométer vagy 10 perc** haladás után álljon meg, és ellenőrizze a nyomást a defektjavító készlet segítségével. Ha a nyomás **1,3 bar** feletti, állítsa be az előírt értéknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalsó részén elhelyezett matricán), ellenkező esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel: a javítás nem lehetséges.

Megjegyzés: a defektjavító készlet használata után forduljon a márkaképviselet-hez, a javítóanyagot tartalmazó palack és a felfújócső cseréje érdekében.



Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen visszatétele árthat a gumiabroncsok tömítettségének és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepsapka az eredetivel megegyező legyen mindig, és csavarja vissza teljesen.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

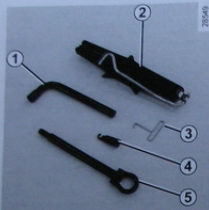
A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.



A készüléssel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsekelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztandó matrica erre figyelmeztet.

Országtól és helyi szabályoktól függően a defektjavító készlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

SZERSZÁMKÉSZLET/DISZTÁRCSA – KERÉK



A szerszámkészletet a csomagtérben helyezkedik el; emelje fel a csomagtér szőnyegét, majd csavarja ki a középső rögzítést.



Soha ne hagyja széjjel a szerszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámkészletben, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

Ha a szerszámokészletben kerécsavarok vannak, ezeket kizárólag a pótkerékhez használja: tájékozódjon a pótkerék jelölőmatricáján.

Az emelő a kerécsereére szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

Kerécsavarkulcs 1

Emelő 2

A visszatételkor hajtsa össze megfelelően az emelőt, és igazítsa be a hajtókart, mielőtt a helyére tenné.

Disztárcsakulcs 3

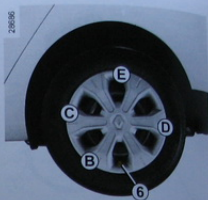
Lehetővé teszi a disztárcsák levételét.

Kerécsavar vezetőelem 4

A kerécsavarok kiszerelésének befejezéséhez vagy a beszerelés megkezdéséhez.

Vonószem 5

Tájékozódjon az 5. fejezet „Vontatás” című részében.



Disztárcsa

Szerelje le a disztárcsakulcs 3 segítségével úgy, hogy a horgot a szelep 6 közelében kialakított nyílásba illeszti (a fém rögzítőkapocs kiakasztásához).

A disztárcsát visszahelyezéskor igazítsa a szelephez 6. Akassza be a rögzítőkapcsokat először a szelep felőli oldalon B, majd C és D és legvégül a szeleppel szemközi oldalon E.

Megjegyzés: lopásgátló csavarok használata esetén, tájékozódjon a „Kerécsere” című részben.

KERÉKCSERE



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

Állítsa le forgalomtól távol a gépkocsit, sík, nem csúszós, szilárd talajon (ha szükséges, helyezzen szilárd tartóelemet az emelő talpírése alá).

Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén P helyzet).

Szállítson ki minden utast a járműből, és küldje őket forgalommentes helyre.

Ha szükséges, vegye le a disztárcsát.

- Lazítsa meg a kerékcsavarokat a kerécsavarkulccsal **3**. A csavarkulcsot lefelé nyomja;
- tartsa az emelőt **4** vízszintesen, az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal **1**, amelyet nyíl jelöl **2**;
- először csak kézzel csavarja az emelőt, hogy annak talpírézet megfelelően be tudja állítani (enyhén befelé dőljön a gépkocsi alá);



Defekt esetén a kereket azonnal cserélje ki.

A defektes gumit feltétlenül vizsgáltsa át és javíttassa meg szakemberrel.

- tegyen néhány fordulatot a hajtókarral, hogy a kerék elváljon a talajtól;
- csavarja ki a csavarokat, és húzza le a kereket;
- tegye fel a pótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a keréken és a kerékagyon kikepzett rögzítőfuratok egybe nem esnek.

Ha a pótkerekhez külön csavarok tartoznak, csak ezeket a csavarokat használja a pótkerekhez. Húzza meg a csavarokat, miután meggyőződött arról, hogy a kerék jól illeszkedik a kerékagyhoz, és súlyozza le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a csavarokat, és minél előbb ellenőriztesse a pótkerék meghúzását (meghúzási nyomaték 110 Nm) és nyomását.

Lopásgátló csavarok

Amennyiben lopásgátló csavarokat használ, ezeket a szelepekhez minél közelebb helyezze el (előfordulhat, hogy a disztárcsa nem szerelhető fel).

GUMIABRONCSOK (1/3)

Gumiabroncsok – kerekek (biztonsági előírások)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.



Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak azonos gumiabroncsok szerelhetők fel (azonos márka, méret, típus és mintázat).

Legyenek azonosak a gyári gumikkal, vagy a márkaszerviz által ajánlott típusúak legyenek.

645054a



A gumiabroncsok karbantartása

A gumik mindig jó állapotban legyenek. Ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatainak profilmélysége mindig megfelelő legyen. Műszaki osztályunk által jóváhagyott gumikban kopásjelző domborulatok találhatóak, 1 amelyeket a gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.

Ha a futófelület profija már annyira elkopott, hogy az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak 2, a gumikat ki kell cserélni, ugyanis a bordázat mélysége már csak 1,6 mm. Ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszervizben.



Az előírtnál
más a gumik
nálódását és
melegedését
hátrányosan befolyás
... tságát, mert:

- rossz lesz a jármű
- lennáll a futófelület
- a guminak az abro
- lésának veszélye.

A gumiabroncsok ny
és a sebességtől füg
... másokat a használat
... teiben (tájékoztató
... aláira ragasztott m

GUMIABRONCSOK (2/3)

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (beleértve a pótkereket is), ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legálább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (lásd a vezetőoldali ajtó nyílásának belső oldalán lévő jelölőmatricát).



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz lesz a jármű úttartása,
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérhető.

Há az ellenőrzést nem hideg gumikon végzi, a megadott értéket növelje **0,2 - 0,3 bar**-ral (vagy **3 PSI**).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

Különlegesség

Gépjárműtől függően rendelkezik a felfújás előtt szelepre helyezhető adapterrel.



Figyelem! A szelepszapka elvesztése vagy helytelen visszatelele árthat a gumiabroncsok tömítettségének és a nyomás csökkenését okozhatja.

A szelepszapka az eredetivel megegyező legyen mindig, és csavarja vissza teljesen.

Gumiabroncs cseréje



Biztonsági okokból a gumiabroncsok cseréjét kizárólag szakember végezheti.

Minden, a fenti leírástól eltérő típusú gumi felszerelése megváltoztathatja:

- a jármű előírásoknak való megfeleléseit;
- a jármű útfekvését a kanyarban;
- a kormányzáshoz szükséges erőt;
- a hőláncok felszerelését.

Pótkerék

Tájékozódjon az 5. fejezet „A pótkerék” és „Kerékcseré” című részeiben.

GUMIABRONCSOK (3/3)

Téli használat

Hólánc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekre.

Az eredetnél bármely okból nagyobb méretű gumiabroncs lehetetlenné teszi a hólánc felszerelését.

Téli gumik

A kerekek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem: ezen gumiabroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességgel bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.

Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához legjobban illő választást fogja Önnek javasolni.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumiabroncsok használata esetén lehetséges.

A kerekre kizárólag azoknak megfelelő hólánc szerelhető. Javasoljuk, hogy forduljon márkaszervizhez.



Kerékcseré

A menetfeltételek függvényében több percig is eltarthat, amíg a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere megfelelően érzékeli a kerekek helyzetét és a gumiabroncsok nyomását. Minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



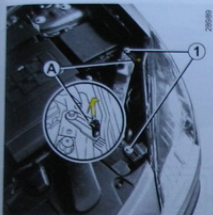
A motorháztető felé az eszköztől távolítsa el a...

Húzza előre fel...

Írányjelzők forgassa el az...

üzemanyag típus: PY2

FÉNYSZŐRŐK: izzócsere (1/2)



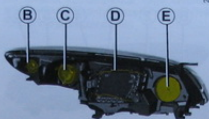
A motorháztető kinyitását követően húzza feffelé az eszközt **A**. A csavarhúzó segítségével távolítsa el a fényszóró két csavarját **1**.

Húzza előrefelé a fényszórót, ütközésig elforgatva a vezetősíneiben.

Miután visszatette a lámpát a helyére, húzza meg a csavart **1** és az eszközt tegye vissza megfelelően a helyére.

Írányjelzők

Forgassa el az izzótartót **B** a kioldáshoz. Izzótipus: PY21W.



Nappali világítás

Válassza le a fedelet **C**, elforgatva oldja ki az izzótartót **2**.

Izzótipus: P21W.

Tompított fényszóró **D**

Halogén izzós tompított fényszóró

Oldja ki a két rugót **D**, távolítsa el a fedelet, majd akassza ki a rugót **3** az izzó **4** kiemeléséhez.

Izzótipus: H7.

Feltétlenül UV-szűrős (anti-U.V. 55W) izzókat használjon, hogy elkerülje a fényszórók műanyag elemeinek károsodását.



Ne érintse az izzó üvegét. A fémrészről fogja meg.

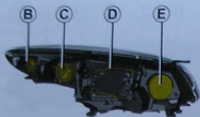
Ha az izzót kicserélte, ellenőrizze a fedél megfelelő visszahelyezését.

Gázkiűléses tompított fényszórók
Izzótipus: D1S.



Mivel a nagyfeszültségű berendezéseken végzett műveletek balesetveszélyesek, az ilyen típusú izzók cseréjét kizárólag márkaszakszerviz végezheti el.

FÉNYSZÓRÓK: izzócsere (2/2)

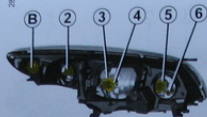


Fényszóró

Szerelje le a fedelet **E**, nyomja lefelé az izzótartót **5** a kioldása érdekében.

Izzótípus: H7.

20532



Első helyzetjelző lámpák

Szerelje le a fedelet **E**, majd húzza ki az izzótartót **6**.

Izzótípus: W5W.

A hatályos jogszabályoknak vagy az előrelátás jegyében: vásároljon márkaszervízben tartalék izzókészletet és biztosítékészletet.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.



Első ködlámpák 1
... az első lökhárító le
... azt tanácsoljuk, az i
... szervízben végeztesse e



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: első ködfényszórók / kiegészítő lámpák



Első ködlámpák 1

Mivel az első lökhárító leszerelése szükséges, az tanácsoljuk, az izzócserét márkaszervizben végeztesse el.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

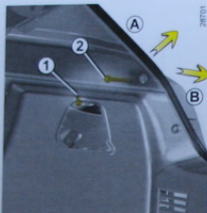
Kiegészítő fényszórók

Ha további ködlámpákkal vagy távolsági fényszórókkal kívánja felszerelni a járművét, forduljon márkaszervizhez.



Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszerviz végezhet, mert egy hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek, és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervizben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrészt megtalálható.

HÁTSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/4)



Ötajtós változatok

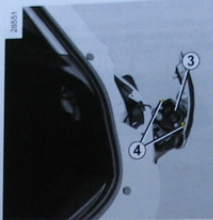
Irányjelzők/helyzetjelző világítás és féklámpa

- Akassza ki a burkolatot az anyák **1** és **2** eléréséhez.
- Csavarja le az anyát **2** anélkül, hogy teljesen leszerelné;

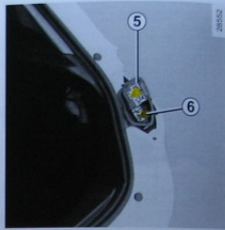


Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.



- csavarja ki az anyát **1**, nyomja felfelé a lámpa első részének kiakasztásához (**A** mozdulat), majd szerelje ki az anyát;
- kívülről húzza a lámpát maga felé (**B** mozdulat);
- szerelje le az izzótartót **3**, kiakasztva a rögzítőkapcsokat **4**.



Irányjelző lámpa **5** izzótípus: PY21W.

Helyzetjelző lámpa és féklámpa **6** izzótípus: P21/5W.

Visszahelyezés

A visszaszereléshez végezze el a műveleteket fordított sorrendben, ügyelve arra, hogy a vezeték ne sérüljön meg.



Ötajtós változatok (nyitási)

Irányjelző lámpa/helyzetjelző világítás és féklámpa

A csomagartóból akassza ki a csavar

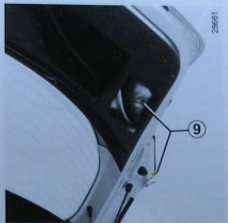
HÁTSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/4)



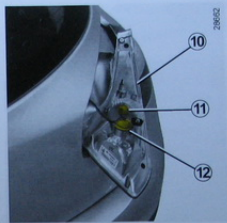
Ótajtós változatok (folytatás)

Ködlámpa/helyzetjelző világítás és
tolatólámpa

- A csomagtartóból akassza ki a fedelet 8,
majd szerelje ki a csavarokat 9.



- Engedje le a csomagterajtót, majd húzza
hátrafele a lámpát 10 a kiakasztáshoz.
- Csavarja ki az érintett izzó izzótartóját.



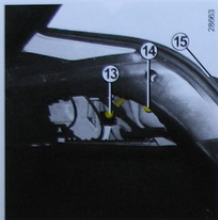
Tolatólámpa 11

izzótípus: W16W.

Ködlámpa/helyzetjelző világítás 12

izzótípus: P21/4W.

HÁTSÓ LÁMPÁK: izzócseré (3/4)



Háromajtós változatok

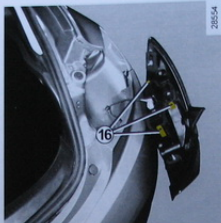
- Akassza ki a fedelet;
- csavarja le az anyákat **13** és **14**,
- kívülről szerelje ki a csavart **15**, majd húzza meg a lámpát;
- szerelje le az izzótartót, kiakasztva a rögzítőkapcsokat **16**.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszélyes jár.

Sérülésveszély.

5.16



17 Helyzetjelző lámpa/féklámpa

Izzótípus: P21/5W.

18 Irányjelző

Izzótípus: PY21W.

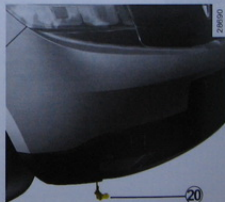
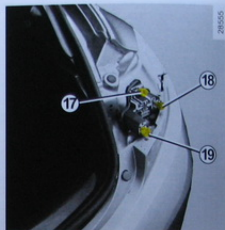
19 Tolatólámpa

Izzótípus: P21W.

Hátsó ködlámpa

- Fordítsa el felülről negyed fordulattal a gépjármű közepe felé az izzótartót **20**.

Izzótípus: P21W.



HÁTSÓ ÉS OLDAL



Izzótípus: P21W.

Izzótípus: PY21W.

Izzótípus: P21W.

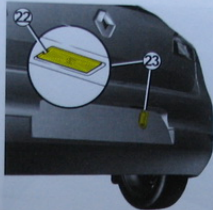
Izzótípus: P21W.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócseré (4/4)



Kiegészítő féklámpa 21

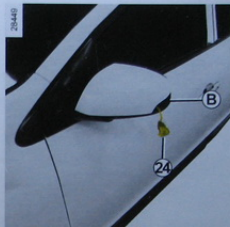
Forduljon a márkaképviselethez.



Rendszám tábla világítása 23

- Pattintsa ki a lámpatestet **23** a nyelv megnyomásával **22**,
- vegye le a lámpa fedelét, hogy hozzáférjen az izzóhoz.

Izzó típus: W5W.

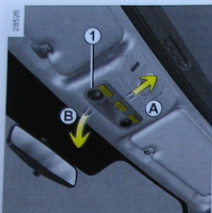


Oldalsó irányjelzők 24

- Pattintsa ki az irányjelzőt **24** (egy laposvégű csavarhúzó segítségével **B**, az irányjelzőt mozgassa a gépjármű eleje felé);
- fordítsa el negyed fordulattal a foglalatot, és vegye ki az izzót.

Izzó típus: W5W.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócseré (1/2)



Mennyezetlámpa

- Állítsa a 3 kapcsolót központi helyzetbe;
- tolja hátra az utastérvilágítás lámpatestjét („A” mozdulat), majd billentsse előre lefelé („B” mozdulat);
- az utastérvilágítás lámpatestjének kiemelésekor ügyeljen arra, hogy ne húzza meg az elektromos vezetékeket;
- akassza ki a burát 1;

Megjegyzés: a hibás izzó kiemeléséhez lapos végű csavarhúzó használható.

Izzótípus: W5W.



Ajtómegvilágítás

Pattintsa le a világítótestet 2 (egy laposvégű csavarhúzó segítségével).

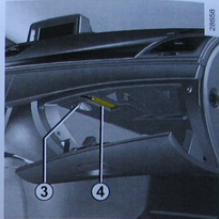
Fordítsa el egy negyed fordulattal az izzótartót, és vegye ki az izzót.

Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.



Kesztyűtartó világítása

Nyissa fel a fedelet 3, így könnyebben kiakaszthatja az izzótartót 4.

Izzótípus: C5W.

BELSŐ VILÁGÍTÁS



Kesztyűtartó-világítás

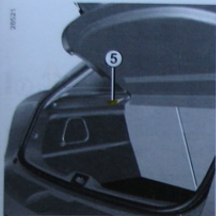
Pattintsa le a világítótestet 5 csavarhúzó segítségével.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

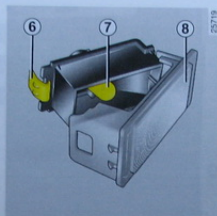
Sérülésveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (2/2)



Csomagtartó-világítás

Pattintsa le a világítótestet 5 egy lapos végű csavarhúzó segítségével.



Húzza szét a csatlakozást.

Nyomja meg a nyelvet 6, hogy kivegye a foglalatot 8, és hozzáferjen az izzóhoz 7.

Izzótípus: W5W.



Az izzók nyomás alatt vannak, ezért a csere robbanásveszéllyel jár.

Sérülésveszély.

BIZTOSÍTÉKOK (1/2)



Biztosítékdoboz

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Akassza ki a fedelet **A** vagy **B** (gépkocsitól függően).

Elővigyázatosságból, vagy a szabályok betartása érdekében:

Szerezzen be márkaszervizben egy készlet tartalék izzót és egy készlet tartalék biztosítékot.



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékot, és cserélje ki, ha szükséges, az eredetivel megfelelő értékű biztosítékkal.

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamilyen berendezés a normálisnál többet fogyaszt.



JÓ



HIBÁS



HIBÁS

Fogó 1

Emelje ki a biztosítékot a fogó segítségével **3**, amely a fedél **A** vagy **B** hátoldalán található.

A biztosíték a csipeszből oldalirányban csúsztható ki.

A szabad biztosíték helyeket ne használja.

3

4

5

6

1 30 A

2 10 A

Biztosítékok rendelésénél a biztosítékok megfelelő szabvány szintjének figyelembe vételével, a parkolófék, a féklámpa, a fékrendszer automatikus zárása, a motorvezérlő egység, a motorvezérlő lámpa, a motorvezérlő rendszer,

BIZTOSÍTÉKOK (2/2)

① 30 A	② 10 A	③ 25 A	④ 30 A	⑤ 10 A	⑥ 15 A	⑦ 30 A	⑧ 3 A	⑨ 15 A	⑩ 25 A	⑪ 25 A	⑫ 5 A	⑬ 25 A	⑭ 10 A	⑮ 5 A	⑯ 10 A	⑰ 10 A	⑱ 15 A
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	--------	-------	--------	--------	-------	--------	--------	--------

Biztosítékok rendeltetései

Egyes biztosítékok meglelte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

1 Automata parkolófék;

2 Féklámpa;

3 Ajtók automatikus zárása;

4 Vezetőoldali ablakemelő;

5 Kijelzőegység;

6 Irányjelző lámpa;

7 Navigációs rendszer;

8 Belső visszapillantó tükör;

9 Hátsó ablaktörlő;

10 és 11 Hátsó ablakemelők;

12 ABS/ESP;

13 Utasoldali ablakemelő;

14 Ablakmosó berendezés;

15 Fűthető visszapillantó tükörök;

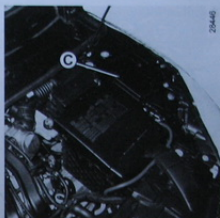
16 Autórádió;

17 Segédberendezések csatlakozója a csomagtartóban;

18 Hátsó ülések segédberendezés-csatlakozója;

19 Szivargyűjtő.

28730



28446

Bizonyos berendezéseket a motortéri biztosítékdobozban C elhelyezkedő biztosíték véd.

Mivel ehhez nehéz hozzáférni, javasoljuk, a biztosítékcseré érdekében forduljon márkaszervizhez.

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (1/2)

A szikra megelőzése érdekében

- Ellenőrizze, hogy az összes fogyasztó (mennyezeti lámpa stb.) ki legyen kapcsolva, mielőtt lekötí vagy visszakötí az akkumulátort.
- Az akkumulátor töltésekor a töltőt kapcsolja ki, mielőtt a kábelsarut leveszi vagy felteszi.
- Ne tegyen fémtárgyakat az akkumulátorra, nehogy rövidzárlat keletkezzen a pólusok között.
- Várjon legalább egy percet a motor leállítás után, mielőtt lekötí az akkumulátort.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor beszerelése után az akkumulátor sarkait jól kösse vissza.

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

A kábelsarukat soha ne járó motornál vegye le. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Némely akkumulátor különbözik a többitől a töltési időt tekintve, kérje a márkaszerviz tanácsát.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze. Súlyos sérülések is előfordulhatnak.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Ha mégis sav kerül a bőrrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

Sérülésveszély.

AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (2/2)

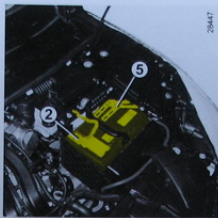
Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas (nagy keresztmetszetű) elektromos kábeleket a márkaképviseletnél. Amennyiben indítókábelrel már rendelkezik, ellenőrizze azok állapotát.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen. Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra, Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszéniája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelcsatlakozók nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

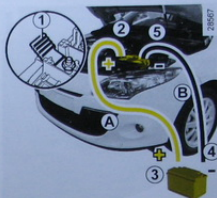
Indítsa be az áramot szolgáltató gépkocsi motorját, és járassa a motort közepes fordulatszámon.



Rögzítse a pozitív kábelt **A** a (+) sarok **2** tartóelemére **1**, majd az áramadó akkumulátor (+) sarkára **3**.

Rögzítse a negatív kábelt **B** az áramadó akkumulátor (-) sarkára **4**, majd a lemerült akkumulátor (-) sarkára **5**.

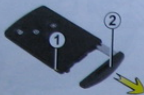
Indítsa el a motort, amikor a motor jár, kösse le a kábeleket **A** és **B** fordított sorrendben (**5 - 4 - 3 - 2**).



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.

RENAULT KÁRTYA: elem



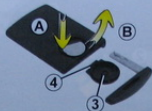
Az elem cseréje

Ha a „Keycard battery low” üzenet jelenik meg a kijelzőgységen, cserélje ki a RENAULT kártya elemét, nyomja meg a gombot 1 a biztonsági kulcs 2 meghúzásával, majd pattintsa le a fedelet 3 a nyelvecské 4 segítségével.

Távolítsa el az elemet nyomva az egyik oldalon (A mozdulat) és a másikat emelve (B mozdulat), majd cserélje ki, figyelembe véve a fedélen feltüntetett 3 polaritást és modelt.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk mintegy két év. Ügyeljen hogy az elem tiszta legyen: fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.

5.24



Összeszereléskor járjon el fordított sorrendben, győződjön meg arról, hogy a fedél 3 a helyére került (fennáll a rossz érintkezés lehetősége), majd a gépjármű közelében nyomja meg négyszer az egyik gombot a kártyán: a következő indításkor az üzenet eltűnik.

Megjegyzés: az elem cseréjekor ne érintse a RENAULT kártyában lévő áramkört és kapcsolókat.



Működési rendellenesség

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, lehetősége van a gépjármű indítására (helyezze a RENAULT kártyát a kártyaleolvasóba) és zárására/nyitására (tájékozódjon az 1. fejezet „Ajtók zárása és nyitása” című részében).



A használt elemekkel ne szennyezze a természetet, hanem adja le egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

RÁDIÓ-ELŐKÉSZ.



Amennyiben gépjárműve rendszerben, a rádió-előkészítők elemek helyét foglalja mag

- autórádió 7;
- magashang sugárzó ha
- mely hangszóró 3.

A beszereléséhez fordulj

Az autórádió helye

Állítsa ki a zárófedelel antenna, tápfeszültség + és - kábelek mögött vannak.

RÁDIÓ-ELŐKÉSZÍTÉS



Amennyiben gépjárművében nincs audio rendszer, a rádió-előkészítés a következő elemek helyét foglalja magában:

- autórádió **1**;
- magashang sugárzó hangszóró **2**;
- mély hangszóró **3**.

A beszereléséhez forduljon márkaszervizhez.

Az autórádió helye 1

Akassza ki a zárófedelelet. A csatlakozások: antenna, tápfeszültség + és -, a hangszóró-kábelek mögöttes vannak.



- Minden esetben pontosan tartsa be a gyártó által mellékelte útmutató utasításait.
- Az, hogy a márkakereskedésekben kapható tartóelemek és kábelek közül Önnek mire van szüksége, gépkocsijának felszereltségi fokától és autórádiója típusától függ. Forduljon bizalommal tanácsért márkaszervizhez.
- A jármű elektromos hálózatán való mindenféle beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását vagy másik csatlakoztatott elektromos eszköz meghibásodását okozhatja.

SEGÉDBERENDEZÉSEK



Elektromos vagy elektronikus egység felszerelése előtt (különösen az emitter készülékek, vevőegységek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy ezek a készülékek kompatibilisek-e gépjárművével.

Ehhez kérjen segítséget márkaszerviztől.



Emitter készülékek használata/vevőegységek (telefonok, CB rádiók stb.)

A beépített antennával ellátott telefonok és CB rádiók interferenciát okozhatnak a többi, eredetileg felszerelt elektromos készülékkel. Ajánlatos ezért ezekhez a készülékekhez külső antennt használni.

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy tartsa be az ilyen berendezések használatával kapcsolatos helyi előírásokat.



Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

Amennyiben a kiegészítő berendezéseket Ön kívánja beszerezni, forduljon tanácsért márkaszervizhez.

A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.



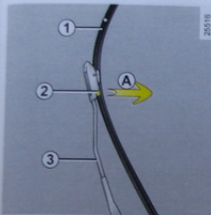
Elektromos és elektronikus berendezések

– A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W lehet.

Tűzveszély.

- A jármű elektromos hálózatán való mindenféle beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását vagy másik csatlakoztatott elektromos eszköz meghibásodását okozhatja.
- Elektromos berendezés utólagos beszerelése esetén ellenőrizze, hogy az eszközt biztosíték védi-e. Határozza meg a biztosíték helyét és a szükséges biztosíték értékét.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK

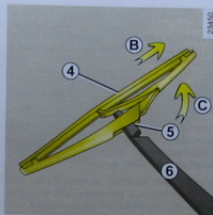


Az első ablaktörő lapátok cseréje 1

Bekapcsolt gyújtással, álló motorral súlylessze le teljesen az ablaktörő kart rögzítetlen helyzetben álnak meg. Emelje fel a lapát karját 3, húzza meg nyelvet 2 (A mozdulat) és tolja fölé a lapátot.

Visszahelyezés

Csúsztassa a lapátot a karon, amíg be nem pattan a helyére. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén. Helyezze az ablaktörő kart kiakcsolt helyzetbe.



A hátsó ablaktörő lapát 4

- emelje fel az ablaktörő karját 6,
- mozgassa a lapátot 4 addig, amíg ellenállást nem érez (C mozdulat);
- gépjárműtől függően nyomja meg a nyelvet 5, majd húzza távolítsa el a lapátot (B mozdulat).

Visszahelyezés

Az ablaktörő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Elettartamuk Ontól függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörő lapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörő lapátokat;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.



- Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túmelegedhet).
- Ellenőrizze az ablaktörő lapátok állapotát. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen, hogy a kar ne essen vissza az ablakra, mert betörhet.

VONTATÁS: hibaelhárítás (1/2)

Minden vontatás előtt oldja ki a kormányzárát: nyomja ki a tengelykapcsolót, tegye **egyes sebességfokozatba** a sebességváltót (választókar **N** vagy **R** állásban automata sebességváltós gépjárműveknél), helyezze be a RENAULT kártyát a kártyaleolvasóba, majd tartsa lenyomva **két másodpercig** a motor indítógombját.

Állítsa vissza a kart üres állásba („N” helyzet automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén)

A kormányzár kinyílik, a kiegészítő funkciók táplálást kapnak: használhatja a gépkocsi világítását (irányjelző lámpa, féklámpa stb.). Éjszakai vontatáskor a gépkocsi legyen ki-
világítva.

A vontatás befejeztével nyomja meg kétszer a motor indítógombját (akkumulátor lemerülésének a veszélye).



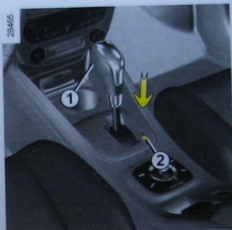
A vontatás idejére a RENAULT kártyát ne vegye ki a leolvasóból.

A vontatás hatályos szabályait feltétlenül tartsa be. Ha a vontatást Ön végzi, a gépjárműve által vontatható tömeget nem lépheti túl (tájékozódjon a 6. fejezet „Tömegtadatok” című részében).

Automata sebességváltós jármű vontatása

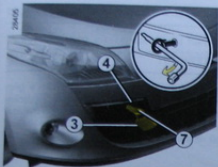
Álló motor esetén a sebességváltó kenése nem biztosított, tehát lehetőleg a járművet szállítóeszközzel kell szállítani, vagy megemelt első kerékkal vontatni.

Kivételesen keréken is vontatható, csak előremenetben, a sebességváltó üres állásában (**N**), legfeljebb 80 km távolságra.



Ha a kar **P** helyzetben beszedül, amikor lenyomja a fékpedált, lehetséges a kar kézzel történő szabadbód tétele. Ehhez illesszen egy merev rudat a furatba **2**, nyomja meg egyidejűleg a rudat és a karon elhelyezkedő kioldógombot **1**.

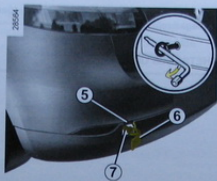
VONTATÁS: hibaelhárítás (2/2)



Csak a vontatásra kiképzett első 4 és hátsó 5 vontatási pontokat használja (soha ne a féltengelyt). A vonószemek kizárólag vízszintes vontatásra alkalmasak, segítségükkel soha ne kísérelje meg - akár közvetlenül, akár közvetve - a gépkocsi felemelését.



Leállított motor esetén a kormányzervo és a fékszervo nem működik.



Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Ákassza ki a burkolatot 3 vagy 6, bevezetve egy lapos végű szerszámot (vagy a Renault kártyába épített kulcsot) a burkolat alá.

Csavarja be a vonószemet 7 teljesen: először kézzel ütközésig, majd a kerécsavar-kulccsal húzza meg.

Kizárólag a csomagtartó szőnyege alatt található szerszámtartóban rendelkezésre álló vonószemet 7 és kerécsavarkulcsot használja (tájékoztódnjon az 5. fejezet „szerszámkészlet” című részében).



- Merev vonórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ez megengedett), szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.
- Nem lehet vontatni olyan járművet, amelynek az úton való haladási képessége megváltozott.
- Kerülje a vontatás során a rángatást, károsodhat a gépjármű.
- Ebben a helyzetben nem tanácsos 50 km/h sebességnél gyorsabban haladni.



Soha ne hagyja széljel a szerszámokat a gépjárműben, ezek fékezőskor elszabadulhatnak.

MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK (1/5)

Az alábbi tanácsok segítségével átmenetileg gyorsan el tudja háritani az esetlegesen előadódó hibákat. Biztonsági okokból azonban azt javasoljuk, hogy ezután minél előbb keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

A RENAULT kártya használata

A RENAULT kártyával nem lehetséges az ajtózárak kinyitása vagy bezárása.

LEHETSÉGES OKOK

A kártya eleme kimerült.

Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).

A jármű erős elektromágneses mezőben van.
Gépjármű akkumulátora lemerült.

MI A TEENDŐ?

Cserélje ki az elemet. Lehetősége van a gépjármű zárására, nyitására és indítására (tájékozódjon az 1. fejezet az „Ajtók zárása és nyitása” és a 2. fejezet „Gépjármű indítása és leállítás” című részekben).

Hagyja abba az adott berendezés használatát, vagy használja a beépített kulcsot (tájékozódjon az 1. fejezet az „Ajtók zárása és nyitása” című részében).

Használja a kártyába épített kulcsot (tájékozódjon az 1. fejezet az „Ajtók nyitása és zárása” című részében).

MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK

A motort indítja.

A kijelzőegység visszanyúl vagy nem világít, a motor nem működik.

A motor nem indul.

A motor nem áll le.

MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK (2/5)

A motort indítja.	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátorsaruk.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha oxidálódott.
	Lemerült vagy használaton kívüli akkumulátor.	Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre. Tájékoztadjon az 5. fejezet „Akkumulátor: hibaelhárítás” című részében, vagy szükség esetén cserélje ki az akkumulátort. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
A motor nem indul.	Nem teljesülnek az indítás feltételei.	Olvassa el a 2. fejezetben „A motor elindítása és leállítás” című részt.
	A „szabad kéz” RENAULT kártya nem működik.	Indításhoz a kártyát tegye a kártyaleolvasóba. Olvassa el a 2. fejezetben „A motor elindítása és leállítás” című részt.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető.	Helyezze a kártyát a kártyaleolvasóba.
	Elektronikus hiba.	Nyomja meg ötször gyorsan az indítógombot.

MŰKÖDÉSI RENDELLENSÉGEK (3/5)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormányzár zárva marad.	Rögült kormány.	Mozgassa a kormányt, miközben nyomja a motorindító gombot (lásd a 2. fejezet „A motor elindítása” című részét).
Rendellenes fehér kipufogófüst vagy fortyogó hang a hűtőfolyadék tartályból.	Mechanikai hiba: a hengerfejtömítés meg hibásodott, a vízpumpa hibás.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervizhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor	Az olajszint túl alacsony.	Adjon hozzá motorolajat (tájékozódjon a 4. fejezet „Motorolajszint, pótlás és feltöltés” című részében).
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad.	Az olajnyomás nem megfelelő.	Álljon meg, forduljon márkaszervizhez.

Menet közben

A kormány felkemény

A motor túlságosan
hűtőfolyadék hőmérsé-
gét figyelmeztető z-
visszajelzőlámpa **51**

Rezgések



Radiátor
végzett o-
mennyisé-
anyagot

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/5)

Menet közben

LEHETSÉGES OKOK

MI A TEENDŐ?

A kormány felkeményedik.

A szervo túlmelegszik.

Forduljon a márkaképviselethez.

A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző mutató a figyelmeztető zónában van és a visszajelzőlámpa **STOP** világít.

A hűtőventilátor nem működik.

Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.

Hűtőfolyadék szivárgása.

Ellenőrizze a hűtőfolyadék tartályát: legyen benne folyadék. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.

Rezgések

Rosszul felfújt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.

Ellenőrizze a levegőnyomást, ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervizben az állapotukat.



Radiátor: a hűtőfolyadék hiánya esetén fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a márkaszerviz előírásainak megfelelő anyagot használjon!

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/5)

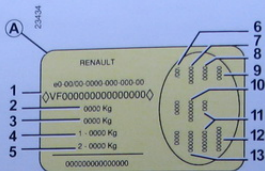
Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörő nem működik.	Az ablaktörőlapát letapadt. Hibás áramkör.	Az ablaktörő használata előtt szabadítsa ki a lapátot. Forduljon a márkaképviselethez.
Az ablaktörő nem áll meg.	Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon a márkaképviselethez.
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett az egyik izzó.	Elöl: forduljon márkaszervizhez. Hátul: cserélje ki az izzót.
Az irányjelzők nem működnek.	Hibás áramkör.	Forduljon a márkaképviselethez.
A fényszórók nem gyulladnak ki vagy nem alszanak ki.	Hibás áramkör vagy kapcsoló.	Forduljon a márkaképviselethez.
Páraképződés tapasztalható a fényszórókban.	A páraképződés természetes jelenség, a hőmérsékletingadozás következménye. Ebben az esetben a világítás használata során a párasodás rövidesen megszűnik.	



6. fejezet: Műszaki adatok

Azonosító táblák	6.2
Méretek	6.5
Motoradatok	6.7
Tömegadatok	6.8
Vontatható tömeg	6.8
Alkatrészek	6.9

GÉPKOCSI AZONOSÍTÓ TÁBLA (1/3)



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán lévő adatokat.

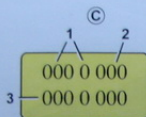
Gyártmánytábla A

- 1 A jármű típuskódja és sorozatszáma. Ez az információ a B jelöléshez tartozik.
- 2 Megengedett maximális tömeg.
- 3 A járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömege: a jármű terheléssel és vontatmánnyal.
- 4 Megengedett maximális terhelés az első tengelyen.
- 5 Megengedett maximális terhelés a hátsó tengelyen.

- 6 A jármű műszaki adatai.
- 7 Fényezés kódja.
- 8 Felszereltségi szint.
- 9 A jármű típusa.
- 10 Kárpitkód.
- 11 Kiegészítő választható felszerelések.
- 12 Gyártási szám.
- 13 Belső harmónia kódja.

MOTOR AZONOSÍTÓ TÁBLA (2/3)

27193



Minden levélben vagy megrendelésé-
ben tüntesse fel a motorazonosító táblán
vagy címkén C lévő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

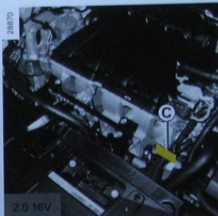
- 1 A motor típusa.
- 2 Motorszám.
- 3 A motor gyártási száma.

20563



1.6 16V

20870



2.0 16V

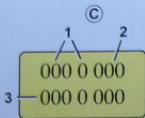
20687



2.0 T

MOTOR AZONOSÍTÓ TÁBLA (3/3)

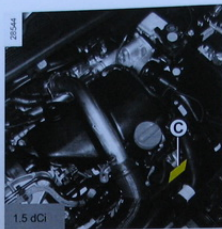
27100



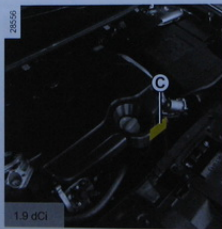
Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a motorazonosító táblán vagy címkén C lévő adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

- 1 A motor típusa.
- 2 Motorszám.
- 3 A motor gyártási száma.



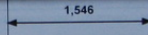
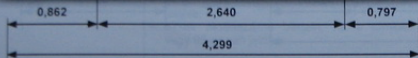
1.5 dCi



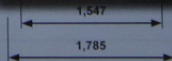
1.9 dCi

MÉRETEK (méterben) (1/2)

Háromajtós változat

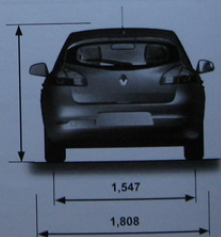
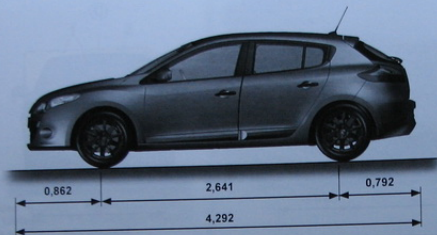


1,423*



MÉRETEK (méterben) (2/2)

Ötajtós változat



* Üresen

MÉRETEK (méterben) (1/2)

Ötajtós változat

2603/8

MOTORAD

Változatok

Motortípus
(A motorazonosító
rész)

Lékhétfogat

Üzemanyag
Oktánszám

Gyertyák

MOTORADATOK

Változatok	1.6 16V	2.0 16V	2.0 T	1.5 dCi	1.9 dCi
Motor típus (A motorazonosító tábla szerint)	K4M	M4R	F4R Turbo	K9K	F9Q
Lökettérfogat (cm ³)	1598	1998	1998	1461	1870
Üzemanyag típus Oktánszám	<p>Ólommentes benzin használható kizárólag, az oktánszámot az üzemanyagbetöltő nyílás fedelén levő címke jelzi. Szükség esetén átmenetileg használható:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 91-es oktánszámú benzin, ha a címkén 95-ös, 98-as van jelölve; - 87-es oktánszámú benzin, ha a címkén 91-es, 95-ös vagy 98-as van jelölve. 			<p>Gázolaj</p> <p>Az üzemanyagbetöltő nyílás fedelén levő címke jelzi a megengedett üzemanyagokat.</p>	
Gyertyák	<p>Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motorházban levő címkén látható, ha nem található, forduljon márkaszervizhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.</p>				

TÖMEGADATOK (kg)

A megadott tömegek a külön felszerelések nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Megengedett maximális tömeg Járműszerelvény össztömege	A gyártmánytáblán megadott tömegek (tájékozódjon a 6. fejezet „Azonosítótáblák” című részében)
Fékezett vontatmány tömege	számítás alapján: járműszerelvény össztömege - megengedett maximális tömeg
Fék nélküli vontatmány tömege	650
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése	75
Tetőcsomagtartó megengedett terhelése a tartóberendezéssel	80 kg (a tartóelemeket is beleértve)

Vontatható tömeg: lakókocsi, hajó stb. vontatása

- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.
- Vontatás során a járműszerelvény megengedett legnagyobb össztömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni. Kivételet képez:
 - a hátsó tengely megengedett maximális terhelésének legfeljebb 15 %-kal történő túllépése,
 - a megengedett maximális tömeg (MMAC) maximum 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).

Ebben a két esetben a járműszerelvény maximális sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h értéket és a gumiabroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).

- Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1000 méteren 10%-kal, majd 1000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti RENAULT cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag eredeti RENAULT cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy a gépkocsi menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/5)

A	
ablakemelők	3.12 → 3.14
ablakmosó	1.68 → 1.70, 4.9
ablaktörő	1.68 → 1.70
ablaktörő lapátok	5.27
ablaktörő / ablakmosó	1.68 → 1.70
ablaktörő lapátok	5.27
ABS	1.47, 2.19 → 2.21
ajtók	1.10 – 1.11, 1.14
ajtók / csomagterajtó	1.8, 1.10 – 1.11, 1.14
ajtók bezárása	1.2 → 1.11, 1.14
ajtók zárása	1.8, 1.10 → 1.14
ajtónyitás	1.10 → 1.13
ajtózárak nyitása	1.12 – 1.13
akkumulátor	1.48, 4.11
hibaelhárítás	5.22 – 5.23
ASR (kipörgésgátló)	2.19 → 2.21
automata parkolófék	2.9 → 2.11
automata sebességváltó (használat)	2.32 → 2.34
automata sebességváltó választókarja	2.32 → 2.34
autórádió	3.28
rádióelőkészítés	5.25
azonosító táblák	6.2 → 6.4
B	
bejárás	2.2
beiső kárpitok	
karbantartás	4.14
benzinmotoros változatok különlegességei	2.6
biztonsági központizár	1.8
biztonsági kulcs	1.2 – 1.3
biztonsági övek	1.21 → 1.27, 1.29 – 1.30, 1.48
biztonsági övek kiegészítő berendezései	1.24 → 1.30
biztonságiöv-feszítők	1.24 → 1.27
biztonságiöv-feszítők:	
első biztonsági övek	1.24 → 1.27
biztosítékok	5.20 – 5.21
blokkolásgátló rendszer: ABS	2.19 → 2.21

CS	
cserealkatrészek	6.9
csomagok szállítása	
csomagok szállítása csomagterben	3.26
csomagtartó	3.23, 3.25
csomagterajtó	3.23 – 3.24
D	
defekt	5.2, 5.6 – 5.7
defektjavító készlet	5.3 → 5.5
dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESP	2.19 → 2.21
disztóelemek	5.6
disztárcsakulcs	5.6
dizel változatok különlegességei	2.7
E	
ellenőrző műszerek	1.46 → 1.59
első biztonsági öv kiegészítő berendezései	1.24 → 1.27
első ülés	
elektromos kapcsolóval	1.18
kézi működtetéssel	1.17
első ülések	
beállítás	1.15, 1.17, 1.21 → 1.23
első ülések beállítás	1.17
első utasoldali légzsák kikapcsolása	1.39
emelő	5.6
ESP: dinamikus menetstabilizáló rendszer	2.19 → 2.21
F	
fedélzeti számítógép	1.46 → 1.48, 1.50 → 1.59
fejtámiák	1.15 – 1.16
felszerelések	3.17 → 3.20
fékfolyadék	4.8
fényezés	
fényezés kódja	6.2
karbantartás	4.12 – 4.13
fénykürt	1.63
fényszóró beállítás	1.67
fényszórók	
kanyarfényszórók	1.65

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/5)

fényszórók:	
beállítás	1 67
első fényszórók	5 11 – 5 12
izzócsere	5 11 – 5 12
kiegészítő fényszórók	5 13
kódfényező	5 13
fényszórók magasságának elektromos állítása	1 67
fényszórómosó	1 69
folyadékszintek:	
ablakmosótartály	4 9
fekfolyadék	4 8
hűtőfolyadék	1 49, 4 7
üzemanyag	1 49
fűtés	3 4 → 3 10

G

gépjármű-beállítások személyreszabása	1 60
gépjármű-beállítások személyreszabásának menüje	1 60
gépjármű személyreszabott beállításai	1 60
gépkocsi azonosítása	6 2 → 6 4
gépkocsi felemelése	
kerékcsere	5 7
gumiabroncsok	2 16 → 2 18, 4 10, 5 8 → 5 10
gumiabroncsok nyomása	2 16 → 2 18, 4 10, 5 9
gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	2 16 → 2 18

GY

gyermekbiztonsági eszközök	1 31 → 1 38
gyermekbiztonsági rendszer	1 31 → 1 40
gyermek	1 10 – 1 11, 1 31 – 1 32
gyermek (biztonság)	1 2, 1 6, 1 11, 3 12
gyermekek biztonsága	1 2, 1 6, 1 11, 1 31 → 1 40, 3 12
gyermekek szállítása	1 31 → 1 40
gyermekülés	1 31 → 1 40
gyermekülések	1 31 → 1 38
gyűjtés bekapcsolása	2 4

H

hamutartó	3 21
hangjelzés	1 10, 1 48, 1 63, 1 65

7 2

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3)

hangjelző	1 63
hangkürt és fénykürt	1 63
hangszórók	5 25
elhelyezkedés	
hátramenet	2 8, 2 32 → 2 34
kapcsolás	3 22
hátsó dupla ülés	3 5, 3 9
hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése	
hátsó ülések	3 22
működés	3 22
hibajelenségek	
működési rendellenességek	5 30 → 5 34
hőmérséklet szabályozás	3 6 → 3 10
hűtőfolyadék	1 49, 4 7

I

irányjelző-lámpa	1 46, 1 63, 5 11 – 5 12
Isfox	1 32
izzócsere	5 11 → 5 17
izzók	
csere	5 11 → 5 17

K

kalaptartó	3 24
kapcsolók	1 42 → 1 45
karbantartás:	
belső kárpitok	4 14
karosszéria	4 12 – 4 13
mechanika	4 2
kartámasz	
elől	3 18
katalizátor	2 6 – 2 7
kerécsavarkulcs	5 6
kerékcsere	5 7
kerékek (biztonság)	5 8 → 5 10
kesztyűtartó	3 19
kezelőszervek	1 42 → 1 48
kézifék	1 46, 2 8
kiegészítő biztonsági berendezések	1 24 → 1 27, 1 30
első biztonsági övek	1 24 → 1 27

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/5)

	hátsó biztonsági övek	1 24 → 1 28
	oldalsó biztonsági berendezések	1 29
1 63	kijelző	1 46 → 1 49
1 25	kijelzőegység	1 46 → 1 59, 1 64
	kijelzőegység üzenetei	1 50 → 1 59
2 34	kipörgésgátló: ASR	2 19 → 2 21
3 22	kipörgésgátló rendszer: ASR	2 19
5 3 9	kormánykerék	
	beállítás	1 41
3 22	korrozóvédelem	4 12 → 4 13
	ködfényszóró	
5 34	fényszórók	5 13
3 10	környezetvédelem	2 15
9 4 7	tanácsok	2 12
	környezetvédelmi tanácsok	2 12 → 2 14
5 12	külső „kísérő” világítás	1 65, 1 67
1 32	külső hőmérséklet	1 61
5 17	kürt	
	fénykürt	1 63
	hangkürt	1 63
	L	
	lámpák	
3 24	beállítás	1 67
1 45	féklámpa	5 14
4 14	helyjelző lámpák	1 64, 5 14
4 13	irányjelzőlámpák	1 46, 1 63, 5 11 → 5 12, 5 14
4 2	ködlámpa	1 46, 1 66, 5 13 → 5 14
3 18	rendszámtábla-világítás	5 17
6 2 7	távolsági fényszórók	1 46, 1 65, 5 11 → 5 12
6 6	tolatólámpa	5 14
5 7	tompított fényszórók	1 46, 1 64, 5 11 → 5 12
5 10	vészvillogó	1 63
3 19	légkondicionálás	3 4 → 3 11
1 48	légkondicionáló	3 4 → 3 11
46 2 8	légszák	1 24 → 1 30, 1 47
17 1 30	első utasoldali légszák kikapcsolása	1 39
1 27	első utasoldali légszák működésbe lépése	1 40
1 27	légszák	1 24 → 1 27, 1 29 → 1 30

(3/5) TÁRGYMUTATÓ

M	menyeztlámpa	3 15 → 3 16, 5 18 → 5 19
	méretek	6 5 → 6 6
	mosás	4 12 → 4 13
	motor beindítása	2 3 → 2 5
	motor elindítása	2 3 → 2 5
	motor indító- és leállítógombja	2 3 → 2 5
	motorháztető	4 2
	motorolaj	1 48, 4 3 → 4 6
	motorolaj mennyisége	4 5 → 4 6
	motorolajcseré	4 3 → 4 6
	motorolajszint	4 3 → 4 6
	multimédia felszereltség	3 28
	működési rendellenességek	1 46 → 1 48, 5 30 → 5 34
	műszaki adatok	6 2 → 6 6, 6 8 → 6 9
	műszerfal	1 42 → 1 45
	N	
	napellenző	3 16
	nappali világítás	1 64
	navigációs berendezés	3 28
	navigációs rendszer	3 28
	nyílászárók automatikus bezárása menet közben	1 14
	nyitható tető	3 12 → 3 14
	O	
	olajszint-ellenőrző pálcá	4 4
	oldalsó biztonsági berendezések	1 29
	oldalsó irányjelzők izzócseré	5 17
	Ó	
	óra	1 61
	P	
	parkolást segítő rendszer	2 29 → 2 31
	pólkerék	5 2, 5 6
	R	
	rakodóhelyek	3 17 → 3 20, 3 25

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/5)

rakodórész	3 17 → 3 20
rádió beszerelése	5 25
rádió előkészítése	5 25
RENAULT indítókarja eleme	5 24
RENAULT kártya	
elem	5 24
használat	1 2 → 1 9
rögítőgyűrűk	1 32 – 1 34, 3 26
S	
sebességfüggő szervokormány	1 47
sebességhatároló	1 48, 2 22 → 2 24
sebességtartó automatika	1 48, 2 22 → 2 28
sebességtartó és sebességhatároló automatika	2 22 → 2 28
sebességváltás	2 8, 2 32 → 2 34
sebességváltó kar	2 8
segédberendezések	5 26
segédberendezések csatlakozója	3 21
SZ	
szellőzés	3 4 → 3 10
szellőzőnyílások	3 2 – 3 3
szerszámkészlet	5 6
szervokormány	1 41
szélvédő pára- és jégmentesítése	3 5, 3 9
széjpitkezőtűkór	3 16
szivargyűjtő	3 21
szűrő	
gázolajszűrő	4 9
szűrők	
levegőszűrő	4 9
olajszűrő	4 6, 4 9
részcscskeszűrő	1 48
utastéri szűrő	4 9
T	
tartály	
ablakmosó	4 9
fékfolyadék	4 8
hűtőfolyadék	4 7

telefon	3 28
telefon-kihangosító beépített kapcsolója	3 28
tetőcsomagtartó	3 27
tetőcsomagtartó	3 27
tolatóradar	2 29 → 2 31
tömegadatok	6 8
Ü	
üzemanyag	
feltöltés	1 48, 1 71 – 1 72
kapacitás	1 71
üzemanyag-takarékossági tanácsok	2 12
üzemanyagminőség	1 71 – 1 72
üzemanyag megtakarítás	2 12 → 2 14
üzemanyagszint	1 49
üzemanyagtartály	
kapacitás	1 71 – 1 72
üzemanyagtartály mérete	1 71 – 1 72
üzemanyagtartály zárósapkaja	1 71 – 1 72
V	
vezetés	2 2 → 2 14, 2 16 → 2 34
vezetési pozíció	
beállítások	1 21 → 1 23
vezetési pozíció beállítása	1 16
vezetőülés beállítása	1 15, 1 21
vészfékezés	2 19 → 2 21
vészfékezést segítő rendszer	2 19 → 2 21
vészvillogó	1 63 – 1 64
világítás	1 64 → 1 67
világítás	
belső	3 15 – 3 16, 5 18 – 5 19
kijelzőegység	1 64
külső	1 64 → 1 66
világítótestek	3 15 – 3 16
visszajelzőlámpák	1 46 → 1 48, 1 50 → 1 59
visszajelzőlámpák	
irányjelzők	1 63, 5 14
kijelzőegység visszajelzőlámpái	1 46 → 1 59
külső hőmérséklet	1 61

BETŰ
visszapill
vonóhorc
felsz
vonózet
vontatás
hibae
vonó
vontatha

3.26
 3.26
 3.27
 3.27
 2.29 → 2.31
 6.8

1.71 - 1.72
 1.71
 2.12
 1.71 - 1.72
 2.12 → 2.14
 1.49

1.71 - 1.72
 1.71 - 1.72
 1.71 - 1.72

1.16 → 2.34

21 → 1.23
 1.16
 1.15, 1.21
 19 → 2.21
 19 → 2.21
 1.63 - 1.64
 64 → 1.67

18 - 5.19
 1.64
 64 → 1.66
 15 - 3.16
 50 → 1.59

1.63, 5.14
 16 → 1.59
 1.61

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/5)

visszapillantó tükrök	1.62
vonóhorog	
felszerelés	3.26
vonószem	5.28 - 5.29
vonatás	3.26, 6.8
hibaelhárítás	5.28 - 5.29
vonóhorog	3.26
vonatható tömeg	6.8

MOZDULAT
 MÁR ELKÉSZÜLT

NÉGY EGYSZERŰ MOZDULAT* AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN

1



- Kapcsolja be mindig a biztonsági övet,
– akkor is, ha csak rövid távolságot tesz meg
– akkor is, ha gépjárműve légszékkel van felszerelve.
- Győződjön meg arról, hogy minden utas bekapcsolta-e az övet, még a hátsó ülésen utazó is.

2



- Kösse be mindig a gyermekeket, használjon súlyknak és méretüknek megfelelő felszerelést (gyermekülés, bébihordozó stb).
- Figyelem! Ha a gépjármű rendelkezik utasoldali légszék(ek)kal elől, ami(k) kikapcsolható(ak), kapcsolja ki az(oka)t mielőtt gyermekülést "helyez el menetiránynak háttal."

3



- Saját méretére állítsa be a biztonsági öv magasságát.
- Úgy állítsa be az üléstámla dőlésszögét, hogy a bekapcsolt biztonsági öv a lehető legközelebb legyen a testéhez.
- Állítsa be a fejtámla magasságát: a felső szintje a fej tetejével legyen egy magasságban. A fejtámla legyen a lehető legközelebb a fejhez.

4



- Tegye a tárgyakat vagy nehéz csomagokat belülről a csomagtartó alsó részére.
- Ossa el a terhet a jobb és a bal oldal között a raktérben, ha árut szállít.

* Figyelem: ez a tájékoztató nem tartalmaz minden szükséges információt! További információ érdekében lásd a kezelési útmutatót.